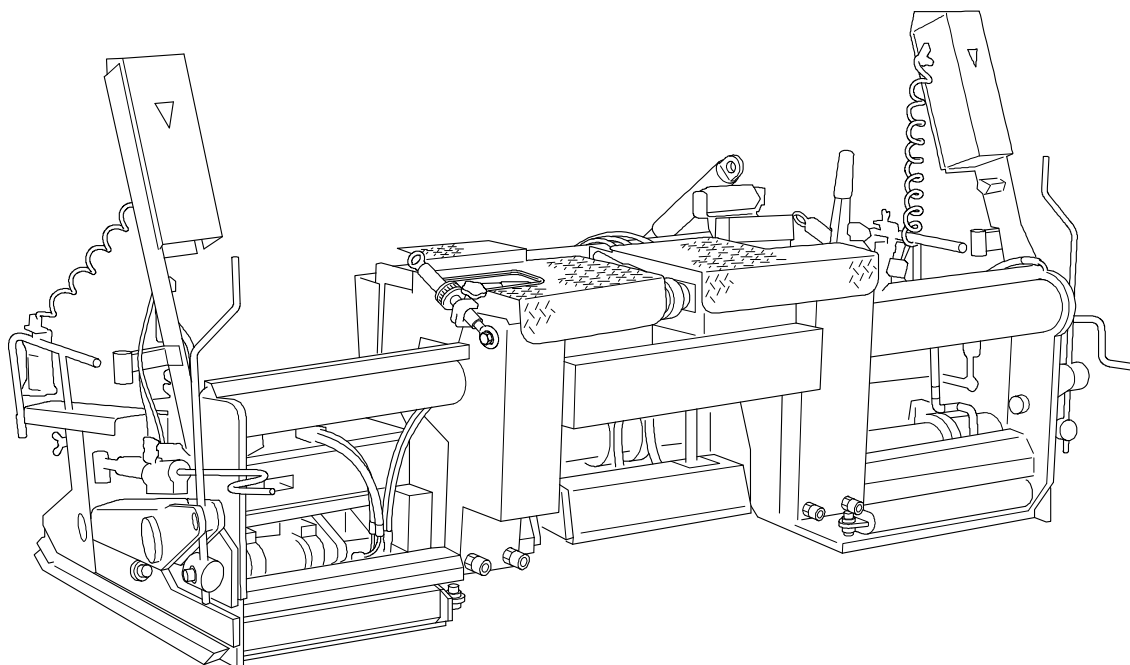


OBSLUHA A ÚDRŽBA



Zarovnávací lišta Dynapac V240V-(E) / V240TV-(E) Typy 265 / 266 / 255 / 256



01-0114 4812017217(A5)

Uchovejte si dokumentaci pro pozdější použití.

Platnost:

_____ - _____
_____ - _____

Obsah

V	Pøedmluva	1
1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
1.1	Zákony, smìrnice a pøedpisy bezpečnosti práce	2
1.2	Výstražné pokyny	2
1.3	Zákazové znaèky	4
1.4	Osobní ochranné pomùcky	5
1.5	Ochrana životního prostøedí	6
1.6	Požární ochrana	6
1.7	Další pokyny	7
2	Znaèka CE a Prohlášení o shodì	8
3	Záruèní podmínky	8
4	Zbytková rizika	9
5	Rozumovì pøedvídatelná nesprávná použití	10
A	Použití v souladu s urèením	1
B	Popis zarovnávací lišty	1
1	Popis použití	1
2	Konstrukce celky	2
3	Technická data	4
3.1	Rozmìry	4
3.2	Hmotnosti	4
3.3	Parametry nastavení/vybavení	5
3.4	System zhutòování	5
3.5	Plynové vyhøívání V240TV	6
3.6	Elektrické vyhøívání V240TV-(E)	7
3.7	Elektrické vyhøívání V240V-(E)	7
4	Místa pro oznaèení a typové štítky	8
4.1	Výstražné štítky	10
4.2	Pøíkazové, zákazové, výstražné znaèky	10
4.3	Další výstražné pokyny a pokyny k obsluze	11
4.4	Typový štítek lišty (7)	12
C	Pøeprava	1
1	Bezpečnostní pøedpisy pro pøepravu	1
2	Naložení odmontované lišty	2
2.1	Nakládání jeřábem	2
2.2	Nakládání vidlicovým zdvižným vozíkem	3

D	Obsluha	1
1	Bezpečnostní pokyny	1
2	Obsluha lišty	4
2.1	Vysunutí/zasunutí lišty	4
2.2	Nastavení pìchu (O)	5
	Nastavení vibrátoru	5
3	Obsluha plynového vyhøívání s monitorováním plamene	6
3.1	Obsluha øídicí a monitorovací jednotky	7
3.2	Schéma rozvodu plynu	9
3.3	Obecné informace o plynovém vyhøívání	10
3.4	Pøipojení a kontrola tìsnosti	11
3.5	Uvedení vyhøívání do provozu a kontrola	12
	Postup pøi zapálení	12
3.6	Funkce monitorování plamene	13
3.7	Poruchy	14
3.8	Vypnutí topení	15
3.9	Výmìna plynové lahve	15
4	Elektrické vyhøívání	16
5	Obsluha elektrického vyhøívání	17
5.1	Spínací skøíð vyhøívání	17
5.2	Všeobecné informace k vyhøívání	18
5.3	Kontrola izolace	19
	Závada izolace	21
5.4	Uvedení vyhøívání do provozu a kontrola	22
5.5	Obsluha øídicí a monitorovací jednotky	23
5.6	Vypnutí topení	24
E	Seøizování a pøestavování	1
1	Bezpečnostní pokyny	1
2	Všeobecná montáž	4
2.1	Montáž vymeovacích plechù	4
3	Rozšíøení lišty	5
3.1	Demontáž vymeovacích plechù	5
3.2	Pøíprava nástavcù	6
3.3	Demontujte vodící plechový chrániè pìchu:	6
3.4	Montáž hnacího høídele pìchu	6
3.5	Montáž vodícího plechového chrá-nièe pìchu	6
3.6	Montáž nástavcù	7
3.7	Montáž vymeovacího plechu na nástavec	7
3.8	Plynové pøípojky vyhøívání lišty	8
3.9	Elektrické pøípojky vyhøívání lišty	8
4	Nastavení	9
4.1	Nastavení výsuvných dílù	9
	Základní nastavení:	9
	Jemné nastavení, nastavení bìhem pokládky:	9

4.2	Nastavení výšky pìchu	10
4.3	Nastavení vodicího plechového chránièe:	10
4.4	Nastavení vmezovacích plechù (typ A)	11
4.5	Nastavení vmezovacích plechù (typ B)	11
4.6	Montáž tvarovacích hran	12
4.7	Nastavení profilu vozovky	13
4.8	Nastavení úhlu nastavení	13
4.9	Úprava úhlu nastavení Seøizovací díl / støední díl	14
F	Údržba	1
1	Bezpeènostní pokyny pro údržbu	1
2	Intervaly údržby - lišta všeobecnì	3
3	Intervaly údržby - plynové vyhøívání	4
4	Intervaly údržby - elektrické vyhøívání	5
5	Mazaná místa	6
5.1	Vodicí trubky	6
5.2	Další mazaná místa a místa pøestavení	7
6	Kontrolní místa	8
6.1	Vedení výsuvných dílù	8
	Nastavení vùle vodicích trubek	8
6.2	Èištìní lišty	9
	Vyprázdninì pìchovacího prostoru	9
	Èištìní vmezovacího plechu	10
6.3	Kontrola / nastavení vodicího plechového chránièe	11
6.4	Hydraulické hadice	12
	Oznaèení hydraulických hadicových vedení / doba skladování a použití	14
7	Plynové vyhøívání	15
7.1	Zapalovací svíèky	15
7.2	Nastavení plamene	16
7.3	Injektory plynového vyhøívání	17
8	Elektrické vyhøívání	18
8.1	Zkouška kontroly izolace	18
	Závada izolace	20
	Závada izolace	21
9	Maziva	22

V Předmluva

Překlad originálního návodu k obsluze

Pro bezpečný provoz zařízení jsou nezbytné znalosti, které jsou poskytnuty prostřednictvím tohoto provozního návodu. Informace jsou předkládány stručnou, přehlednou formou. Kapitoly jsou řazeny podle písmen. Každá kapitola začíná stranou 1. Číslování stran je tvořeno písmenem označujícím kapitolu a číslem strany.

Příklad: Strana B 2 je druhá strana kapitoly B.

V tomto provozním návodu jsou uvedeny různé volitelné doplňky. Během obsluhy a provádění údržby dbejte na to, abyste se drželi popisu platného pro daný volitelný doplněk.

Bezpečnostní pokyny a důležité vysvětlující údaje jsou označeny následujícími pikto-gramy:



Uvádí bezpečnostní pokyny, které je nutno dodržovat, aby se zamezilo ohrožení osob.



Uvádí pokyny, které je nutno dodržovat, aby se zamezilo poškození materiálu.



Uvádí upozornění a vysvětlivky.

- Označuje sériové vybavení.
- Označuje nadstandardní vybavu.





Výrobce si v zájmu dalšího vývoje vyhrazuje právo na provádění změn při zachování podstatných vlastností zařízení popsaného typu, aniž by současně provedl příslušné úpravy v tomto návodu.

Dynapac GmbH
Wardenburg

Ammerländer Strasse 93
D-26203 Wardenburg / Německo
Telefon: +49 / (0)4407 / 972-0
Fax: +49 / (0)4407 / 972-228
www.dynapac.com

1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.1 Zákony, směrnice a předpisy bezpečnosti práce


-  Zásadně dodržujte platné místní zákony, směrnice a předpisy bezpečnosti práce, i když zde nejsou výslovně uvedeny.
Za dodržování z nich vyplývajících předpisů a opatření zodpovídá sám uživatel!
-  Následující výstražné pokyny, zákazové a příkazové značky upozorňují na ohrožení osob, stroje, životního prostředí zbytkovými riziky při provozu stroje.
-  Nedodržení těchto pokynů, zákazů a příkazů může způsobit životu nebezpečná zranění!
-  Navíc dodržujte „Směrnici Dynapac pro správné používání finišerů v souladu s určením“!

1.2 Výstražné pokyny

Varování před nebezpečným místem nebo ohrožením!
Nedodržení tohoto výstražného pokynu může způsobit životu nebezpečná zranění!




Varování před nebezpečím vtažení

-  V této pracovní oblasti / u těchto prvků hrozí nebezpečí vtažení prvky, které se otáčejí nebo posouvají!
Činnosti provádějte pouze při vypnutých prvcích!




Varování před nebezpečným elektrickým napětím!

-  Údržbové práce a opravy na elektrickém systému zarovnávací lišty smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



Varování před zavěšenými břemeny!

-  Nikdy se nezdržujte pod zavěšenými břemeny!



Varování před nebezpečím přivření či přiskřípnutí!



Aktivováním určitých dílů, prováděním funkcí nebo pohyby stroje hrozí nebezpečí přivření či přiskřípnutí. Vždy dbejte na to, aby se v ohrožených oblastech nezdržovaly osoby!



Varování před zraněním rukou!



Varování před horkým povrchem a horkými kapalinami!



Varování před nebezpečím pádu!



Varování před nebezpečím způsobeným akumulátory!



Varování před zdraví škodlivými nebo dráždivými látkami!



Varování před hořlavými látkami!



Varování před plynovými lahvemi!

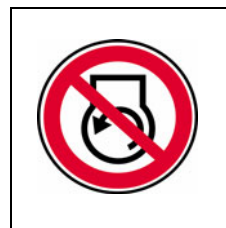


1.3 Zákazové značky

Otvírání / vstup / sahání dovnitř / provádění / seřizování během provozu nebo při běžícím hnacím motoru je zakázáno!



Nespouštějte motor/pohon!
Údržbové práce a opravy se smí provádět pouze při zastaveném vznětovém motoru!



Stříkání vodou zakázáno!



Hasit vodou zakázáno!



Samostatná údržba vlastními silami zakázána!
Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný odborník!



Kontaktujte servis Dynapac




Nebezpečí požáru!, zákaz kouření a otevřeného ohně!

Nezapínejte!



1.4 Osobní ochranné pomůcky

-  Podle místně platných předpisů může být nutné nosit předepsané ochranné pomůcky!
Dodržujte tyto předpisy!

Noste ochranné brýle k ochraně očí!



Noste vhodnou přilbu!



Noste vhodnou ochranu sluchu k ochraně sluchu!



K ochraně rukou noste vhodné ochranné rukavice!



Noste ochrannou obuv k ochraně dolních končetin!




Noste vždy těsně přiléhavé pracovní oblečení!
Noste výstražnou vestu, abyste byli včas vidět!



Je-li kontaminován vzduch, noste ochranný dýchací přístroj!



1.5 Ochrana životního prostředí

 Zásadně dodržujte platné místní zákony, směrnice a předpisy týkající se řádné recyklace a likvidace odpadů, i když zde nejsou výslovně uvedeny.
Při čištění, údržbě a opravách se nesmí látky ohrožující vodu jako:

- maziva (oleje, tuky)
- hydraulický olej
- motorová nafta
- chladicí kapalina
- čisticí kapaliny

dostat do půdy nebo kanalizace!


Látky se musí zachytit do vhodných nádob, skladovat a přepravovat v nich a předat k odborné likvidaci!



Látky ohrožující životní prostředí!




1.6 Požární ochrana


 Podle platných místních předpisů může být nutné přepravovat na finišeru vhodné hasicí prostředky!
Dodržujte tyto předpisy!


Hasicí přístroj!
(volitelná výbava)




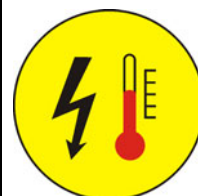
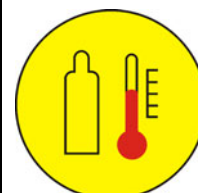
1.7 Další pokyny

 Dodržujte dokumentaci výrobce a další dokumentaci!

 např. návod k údržbě výrobce motoru

 Popis / vyobrazení platí pro vybavení s plynovým vyhříváním!

 Popis / vyobrazení platí pro vybavení s el. vyhříváním!



2 Značka CE a Prohlášení o shodě

(Platí pro stroje prodávané v EU/EHS)

Tento stroj má značku CE. Toto označení potvrzuje, že stroj splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle směrnice pro strojní zařízení 2006/42/ES a všechny další platné předpisy. Dodávka stroje obsahuje Prohlášení o shodě, ve kterém jsou uvedeny platné předpisy a dodatky, harmonizované normy a další platná ustanovení.

3 Záruční podmínky



Součástí dodávky stroje jsou záruční podmínky. V nich jsou kompletně specifikovány platné podmínky.

Nárok na uplatnění záruky zaniká, když

- poškození vzniknou při nesprávné funkci použitím v rozporu s určením a neodbornou obsluhou.
- opravy nebo manipulace provádějí osoby bez potřebného oprávnění nebo školení.
- se používá příslušenství nebo náhradní díly, které jsou příčinou poškození a které nebyly schváleny firmou Dynapac.

4 Zbytková rizika

Zde se jedná o rizika, která přetrvávají, i když byla provedena všechna možná bezpečnostní opatření, která pomáhají ohrožení (rizika) minimalizovat a přiblížit jejich pravděpodobnost výskytu a dosah k nule.

Zbytková rizika ve formě

- **Nebezpečí zranění či úmrtí osob a poškození stroje**
- **Ohrožení životního prostředí strojem**
- **Věcné škody a omezení výkonu a funkcí na stroji**
- **Věcné škody v provozní oblasti stroje**

vznikají následkem:

- chybného nebo neodborného používání stroje
- vadných nebo chybějících ochranných zařízení
- používání stroje nevyškoleným, nepoučeným personálem
- vadných nebo poškozených součástí
- neodborné přepravy stroje
- neodborné údržby nebo oprav
- úniku provozních látek
- emisí hluku a vibrací
- použití nepřípustných provozních látek

Existující rizika je možné eliminovat respektováním a praktikováním následujících pokynů:

- výstražné pokyny na stroji
- výstražné pokyny a pokyny v příručce k bezpečnosti silničního finišeru a v návodu k obsluze silničního finišeru
- provozní pokyny provozovatele stroje

5 Rozumově předvídatelná nesprávná použití

Jakékoliv rozumově předvídatelné nesprávné použití je nepřípustné. Při nesprávném použití zaniká záruka výrobce, veškerou odpovědnost nese provozovatel.

Rozumově předvídatelná nesprávná použití stroje jsou:

- zdržování se v nebezpečné oblasti stroje
- přepravování osob
- opuštění stanoviště obsluhy během provozu stroje
- odstranění ochranných nebo bezpečnostních prvků
- uvedení stroje do provozu a jeho používání z jiného místa než ze stanoviště obsluhy
- provozování stroje s pochůznou lávkou zarovnávací lišty vyklopenou nahoru
- nedodržení předpisů k údržbě
- vynechávání nebo nesprávné provádění servisních prací nebo oprav
- ostříkování stroje vysokotlakými čističi

A Použití v souladu s určením



Směrnice Dynapac pro správné používání a použití finišerů v souladu s určením je součástí dodávky tohoto přístroje. Je součástí tohoto provozního návodu a je jí bezpodmínečně nutno dodržovat. Příslušné národní předpisy platí bez omezení.

Stavební silniční stroj, popsáný v tomto návodu k obsluze, je finišer, používaný k pokládání vrstev směsí, válcovaného nebo hubeného betonu, šterku pro stavbu kolejových tratí a nepojených minerálních směsí podkladních vrstev.

Používejte jej, obsluhujte a udržujte podle údajů uvedených v tomto návodu k obsluze. Jiné použití není v souladu se stanoveným účelem a může mít za následek újmu na zdraví osob, poškození finišeru nebo vznik hmotných škod.

Každé použití mimo popsáný účel, ke kterému je zařízení určeno, je pokládáno za použití v rozporu s určením a je tedy výslovně zakázáno! Zejména provoz v šikmém terénu, popř. použití ke zvláštním účelům (výstavba skládek, přehrad) je bezpodmínečně nutno konzultovat s výrobcem.

Povinnosti provozovatele: Provozovatelem ve smyslu tohoto návodu je každá fyzická nebo právnická osoba, která silniční finišer sama používá nebo z jejíhož příkazu je tento používán. Ve zvláštních případech (např. leasing, pronájem) je provozovatelem ta osoba, která podle stávajících smluvních ujednání mezi vlastníkem a uživatelem finišeru musí zohlednit jmenované povinnosti vyplývající z provozu.

Provozovatel musí zajistit takové používání finišeru, které je v souladu s účelem jeho použití, a dále musí vyloučit vznik jakéhokoliv rizika ohrožení života a zdraví uživatele nebo jiných osob. Dále pak dbejte na dodržování bezpečnostních předpisů, dalších bezpečnostních pravidel a také směrnic týkajících se provozu, údržby a servisu. Provozovatel musí zabezpečit, aby si všichni uživatelé přečetli návod k obsluze a porozuměli jeho obsahu.

Montáž součástí příslušenství: Silniční finišer může být používán pouze s vestavnými pracovními lištami schválenými výrobcem. Montáž nebo vestavba přídatných zařízení, která zasahují do funkcí silničního finišeru nebo kterými se jeho funkce rozšiřují, je přípustná pouze po udělení písemného souhlasu výrobce. V případě potřeby je nutno vyžádat souhlas místních úřadů.

Svolení úřadu však nenahrazuje souhlas udělený výrobcem.

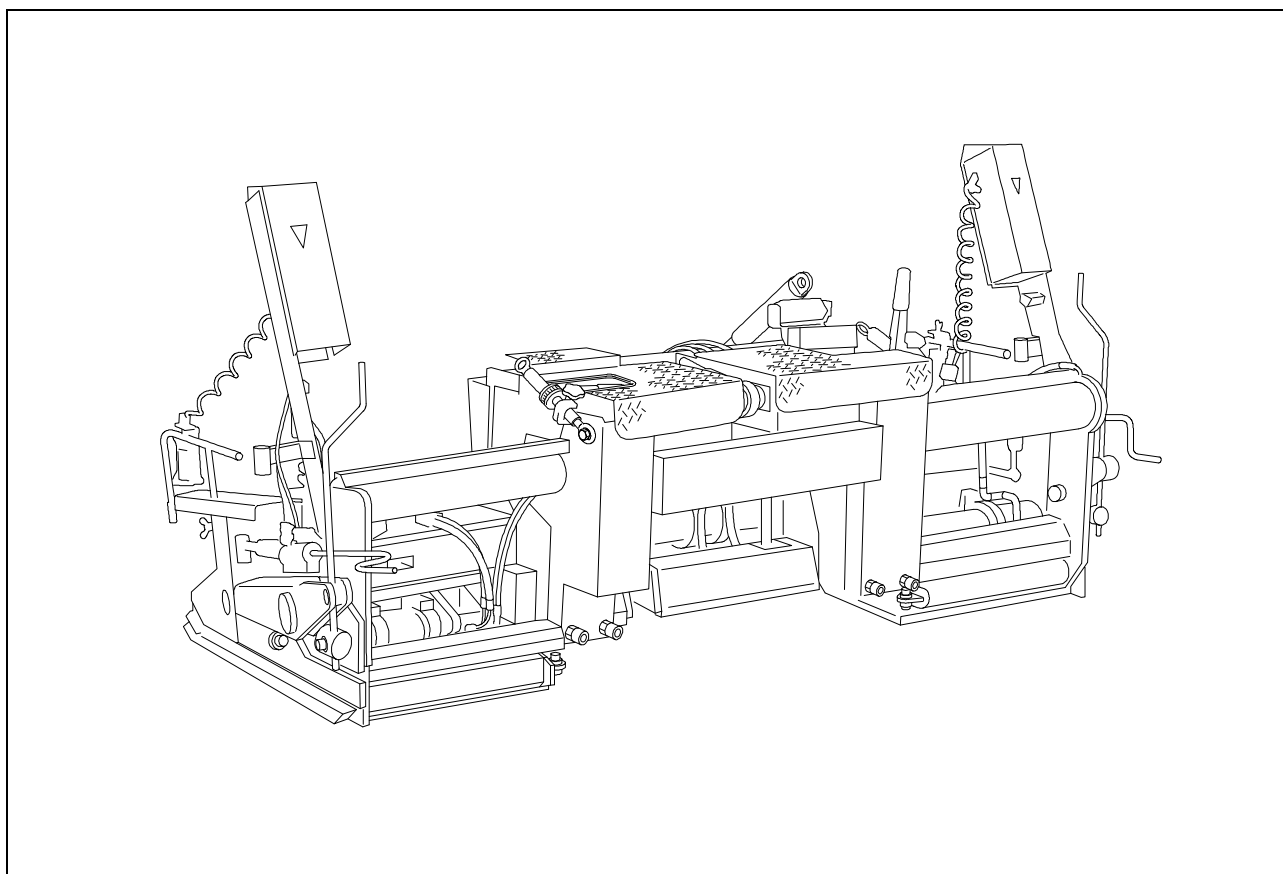
B Popis zarovnávací lišty


1 Popis použití

Zarovnávací lišta V240V-(E) / V240TV-(E) se používá společně s finišerem:

Tato lišta se používá k pokládce vrstev těchto materiálů:

- živičných asfaltových směsí,
- válcovaného, resp. hubeného betonu,
- šterku pro kolejová lože,
- nepojených minerálních směsí pro podklady dlažeb.



 Hydraulická výsuvná lišta je určena pro pokládku s různým pracovním záběrem.

Technická specifikace lišty je uvedena v části „Technické údaje“.

2 Konstrukční celky

Pěchovací a vibrační prvky: Pěchovací nože (O), které se ve střední části sbíhají, zamezují tvoření středního švu.

Zhutnění a strukturu dále zlepšuje doplňkový vibrátor.

Zapínání pěchu (O) a vibrátoru a nastavení počtu jejich otáček je vzájemně nezávislé.

Plynulá regulace počtu otáček zajišťuje stálé optimální zhutnění při různých pokládáních materiálů a tloušťkách.

Základní lišta a výsuvné díly: Pomocí dílů lišty, které se hydraulicky vysouvají ze středního dílu („základní lišty“), lze stisknutím tlačítka rozšířit pracovní záběr lišty.

Propracovaný vodící systém přitom zaručuje vysokou stabilitu.

Úhel a výšku výsuvných dílů vůči základní liště lze nastavit rychle a snadno.



Tato nastavení, základní nastavení lišty vůči finišeru a nastavení profilu vozovky jsou popsána v kapitole E „Seřízení a přestavba“.

Nástavce: Jednoduše instalovatelné nástavce umožňují zvětšit pracovní šířku.

Vymezovací plechy: Boční vymezovací plechy zamezují přetečení asfaltové směsi do stran.

Volitelně jsou k dispozici následující komponenty:

- Redukční botky
- Tvarovací hrany
- Vyhřívané vymezovací plechy

Vyhřívání zarovnávací lišty: Volitelně jsou k dispozici dva různé systémy vyhřívání:

Plynové vyhřívání: Výhodou propanových vyhřívacích pásů je konstrukce osvědčená v praxi a bezproblémová manipulace.

Elektronické monitorování teploty a plamene zajišťuje krátkou dobu ohřevu a stabilitu teploty.

Vedení vzduchu k pēchovacím nožům a boční plechy zajišťují účinné využití tepla.

Elektrické vyhřívání: Praxí ověřená konstrukce, bezproblémová manipulace a maximální snadnost údržby díky bezúdržbovému provozu jsou přednosti elektrického vyhřívání lišty.

Díky různým, navzájem odděleným a regulovaným topným sekcím ve tvaru topných lišt, které jsou vhodně rozmístěny v základních deskách a pēchovacích nožích každé sekce lišty, jsou zajištěny krátké doby zahřátí, konstantní teploty a efektivní využití tepla.

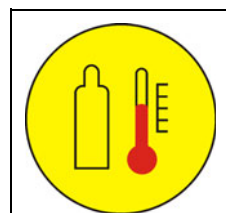
Pokud se na lištu montují díly nástavby, stačí instalovat jediný konektor napájecích a řídicích dílů k sousednímu dílu lišty.



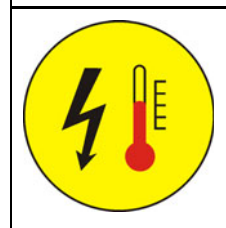
Oba typy vyhřívání a jejich ovládání jsou popsány v následujících kapitolách tohoto návodu k obsluze.

Různým popisům a obrázkům jsou přiřazeny následující symboly:

- Popis / vyobrazení u výbavy s plynovým vyhříváním



- Popis / vyobrazení u výbavy s elektrickým vyhříváním



3 Technická data

3.1 Rozměry

	V240TV / V240TV-(E)	V240V / V240V-(E)	
Základní šířka	1,20	1,20	m
Pracovní záběr: min. se 2 redukčními botkami možnost hydraulického vysunutí do	0,30 2,40	0,30 2,40	m
Hloubka základních desek: Základní lišta Výsuvné díly	220 220	282 282	mm



Rozšíření lišty viz kapitola „Seřízení a přestavba“.

3.2 Hmotnosti

	V240TV / V240TV-(E)	V240V / V240V-(E)	
Základní lišta s výsuvnými díly	0,94	0,83	t
navíc: Vymezovací plechy každý nástavec 350 mm	70	70	kg

3.3 Parametry nastavení/vybavení

Profil vozovky: - rozsah nastavení - mechanismus nastavení	-1,5 % – +3 % s řehťačkou přes řetěz
Nastavení výšky/úhlu výsuvných dílů	samostatné systémy
Systém mazání:	jednotlivé mazací body

3.4 Systém zhutňování

Pěchovací systém	pěch se svislým pohybem
Max. zdvih pěchu	3,5 mm
Frekvence pěchu (plynulé nastavení)	0 ... 1500 1/min (0 ... 25 Hz)
Vibrace (volitelné) (plynulé nastavení)	0 ... 3000 1/min (0 ... 50 Hz)

3.5 Plynové vyhřívání V240TV

Palivo (zkapalněný plyn)	Propan
Typ hořáku	Trubkový hořák
Řízení vyhřívání (spínací skříň na liště)	Elektronické zapalování, monitorování teploty, monitorování plamene
Plynové láhve - náplň v každé láhvi - hrubá hmotnost každé láhve	1 ks 70 l 33 kg
Pracovní tlak (za redukčním ventilem)	cca 1,5 barů



3.6 Elektrické vyhřívání V240TV-(E)

Typ vyhřívání	Elektrické vyhřívání s topnými lištami v základních deskách a pěchovacích nožích	
Počet topných lišt - na každou základní desku - na každý pěchovací nůž	1 1	ks ks
Výkon vyhřívání: - Základní lišta - základní deska - Základní lišta - pěchovací nože - Výsuvný díl - základní deska - Výsuvný díl - pěchovací nože - Nástavec 350 mm - základní deska - Nástavec 350 mm - pěchovací nože	975 450 975 450 600 250	W
Příklady pro celkový výkon vyhřívání lišty: - Pracovní šířka 2,4 m - Pracovní šířka 3,1 m	5700 7400	W

3.7 Elektrické vyhřívání V240V-(E)

Typ vyhřívání	Elektrické vyhřívání s topnými lištami v základních deskách a pěchovacích nožích	
Počet topných lišt - na každou základní desku	1	ks
Výkon vyhřívání: - Základní lišta - základní deska - Výsuvný díl - základní deska - Nástavec 350 mm - základní deska	975 975 600	W
Příklady pro celkový výkon vyhřívání lišty: - Pracovní šířka 2,4 m - Pracovní šířka 3,1 m	3900 5100	W

4 Místa pro označení a typové štítky

 POZOR	Nebezpečí při chybějících nebo chybně pochopených štítcích stroje
	<p>Při chybějících nebo chybně pochopených štítcích stroje hrozí nebezpečí zranění!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Neodstraňujte žádné výstražné a informační štítky ze stroje. - Poškozené nebo ztracené výstražné a informační štítky se musí neprodleně nahradit. - Seznamte se s významem a umístěním výstražných a informačních štítků. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

Safety regulations for gas system

1. Fasten the gas bottles in the bracket provided and secure to prevent falling over and turning.
2. Do not remove gas without hose rupture protection and gas pressure regulator.
3. Gas bottles, valves and fittings must be checked recurrently for leaks every 2 years by an **expert**.
4. Leaks must be immediately reported to the **supervisor**. Suitable foaming agents must be used to detect leaks.
5. The bottle valves must be closed immediately in the event of leaks, prior to breaks, at close of work, when the burners are extinguished and in the event of fires.
6. Note the following to ignite the burners:
 1. Open the bottle valves and main shut-off valve. Press the hose rupture protection facility for several seconds.
 2. Actuate the heater switch; the automatic system runs.
 - Red lamp: **Malfunction**
 3. Fault finding by the **supervisor** only. Observe operating instructions.
7. Use only original Dynapac spare parts.


EN 4112027408

ATTENTION!


THE FOLLOWING CHECK MUST BE CARRIED OUT EACH WORKING DAY WITH THE ENGINE RUNNING:

1. Switch off all consumers / heating circuits.
2. Press the test button (1).
3. Press the reset button (2) for at least 3 seconds.
4. Observe operating instructions!

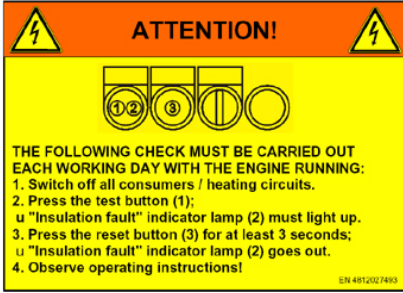
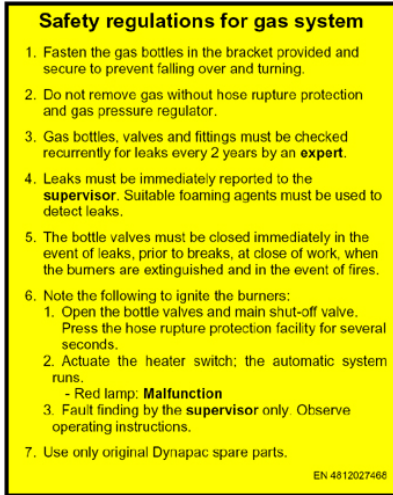
4.1 Výstražné štítky

Č.	Piktogram	Význam
1		<p>- Varování - nebezpečí pohmoždění! Místo, kde hrozí skřípnutí, přimáčknutí, rozdrčení, může způsobit těžká zranění nebo dokonce smrt! Od nebezpečné oblasti udržujte bezpečný odstup!</p>
2		<p>- Varování - horký povrch - nebezpečí popálení! Horké povrchy mohou způsobit těžká zranění! Vaše ruce se nesmí dostat do nebezpečné oblasti, udržujte bezpečnou vzdálenost! Používejte ochranný oděv nebo vybavení!</p>

4.2 Příkazové, zákazové, výstražné značky

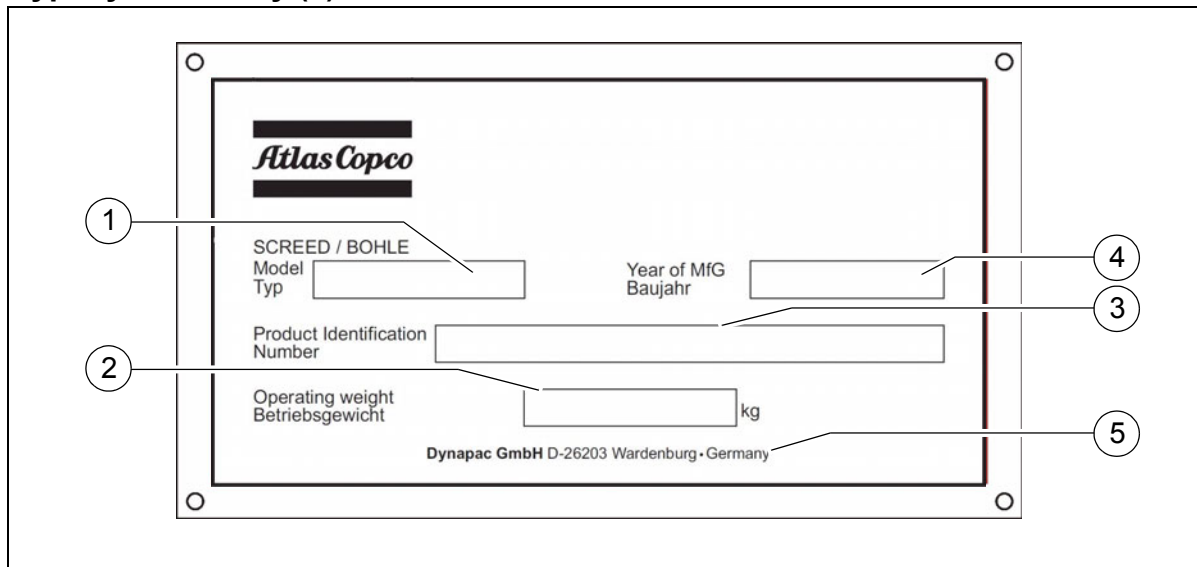
Č.	Piktogram	Význam
3 **		<p>- Varování před nebezpečným elektrickým napětím!</p> <p>Komponenty označené tímto symbolem smí otevírat, kontrolovat a měnit jen kvalifikovaný elektrikář!</p>

4.3 Další výstražné pokyny a pokyny k obsluze

Č.	Piktogram	Význam
5 **		<p>- Pozor! Nebezpečí úrazu nebezpečným elektrickým proudem. Obsluha stroje musí denně před uvedením stroje do provozu provést kontrolu izolace! Nedodržení denní rutiny může vést k těžkým zraněním nebo dokonce k úmrtí. Řiďte se pokyny v návodu k obsluze</p>
6 *		<p>- Bezpečnostní upozornění k plynovému zařízení! Nebezpečí neodbornou obsluhou. Obsluha stroje si musí před uvedením stroje do provozu přečíst bezpečnostní pokyny a pochopit je! Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k těžkým zraněním nebo dokonce k úmrtí.</p>

- * Jen u výbavy „plynové vyhřívání“
- ** Jen u výbavy „elektrické vyhřívání“

4.4 Typový štítek lišty (7)



Poz.	Název
1	Typ lišty
2	Maximální provozní hmotnost lišty
3	Číslo lišty
4	Rok výroby
5	Výrobce

C Přeprava

1 Bezpečnostní předpisy pro přepravu



Při nesprávné přípravě finišeru a zarovnávací lišty a neodborně prováděné přepravě hrozí nebezpečí úrazu!

Lištu zasuněte na základní šířku a odmontujte všechny namontované nástavce.

Odmontujte všechny volné a přečnívající díly (vymezovací plechy, dálková ovládání atd.). Při přepravě se zvláštním povolením tyto díly zajistěte!

Všechny díly, které nejsou pevně spojeny s lištou, uložte do příslušných schránek.

Po přepravě opět správně namontujte všechna ochranná zařízení.

2 Naložení odmontované lišty

 Pokyny k nakládání a přepravě lišty **namontované** na finišeru naleznete v návodu k obsluze finišeru.



Lišta musí být zasunutá na základní šířku. Přesahující nebo volné díly jakož i plynové lahve vyhřívání zarovnávací lišty (O) musí být odmontované, hydraulické a elektrické přípojky musí být odpojené.



Dodržujte nosnost vidlicových zdvižných vozíků, resp. jeřábu a vázacích prostředků jeřábu (řetězů, lan, háků atd.)!

 Hmotnosti a rozměry lišty naleznete v kapitole B, části „Technické údaje“.

2.1 Nakládání jeřábem

 VAROVÁNÍ	Nebezpečná zavěšená břemena
	<p>Jeřáb a / nebo zavěšený stroj se při zvedání mohou převrátit a způsobit těžká zranění nebo dokonce smrt!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stroj se smí zvedat jen za označené zvedací body. - Zohledněte provozní hmotnost stroje. - Nevstupujte do nebezpečné oblasti. - Používejte pouze taková zvedací zařízení, která mají dostatečnou nosnost. - Nenechávejte na stroji žádný náklad nebo volné díly. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

Háky zavěste do příslušných závěsných bodů (1, 2).



Pokud není lišta zavěšena vodorovně, může vytéci olej a tuk.
Ohrožení životního prostředí!

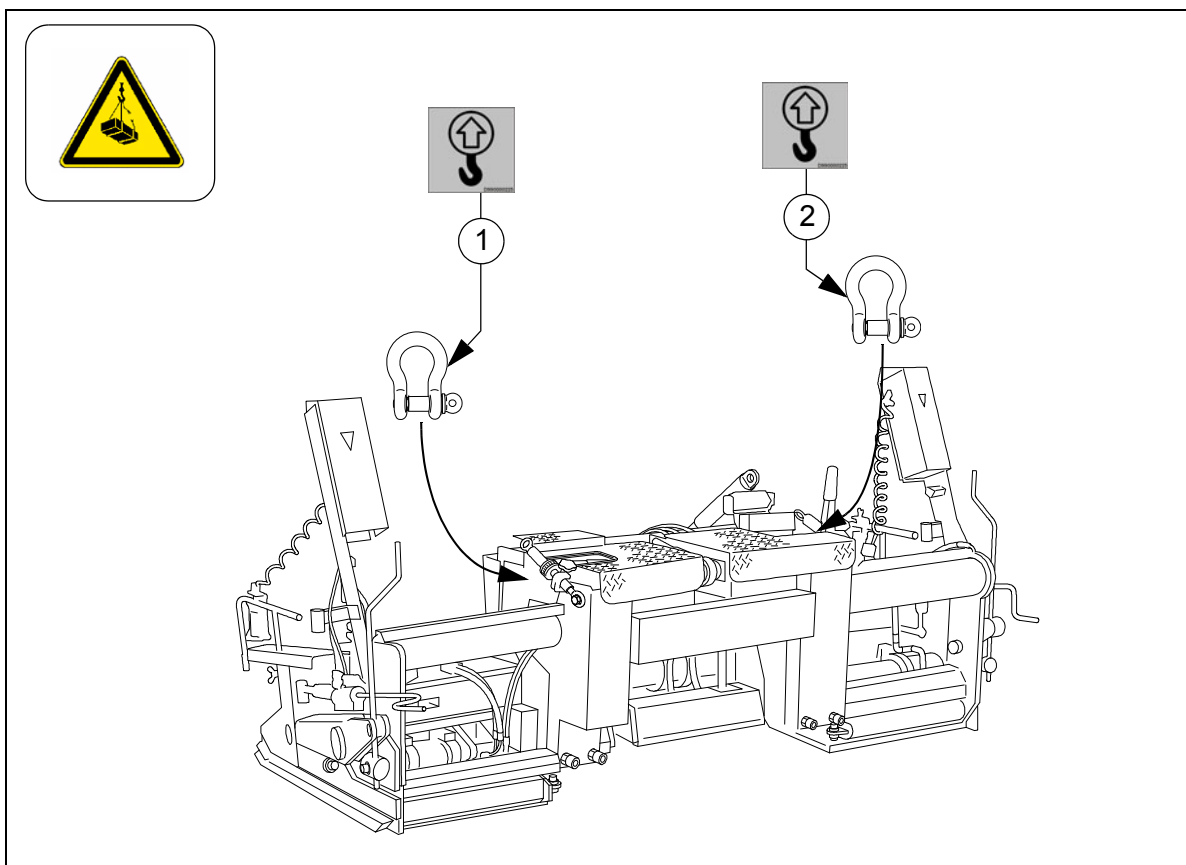
2.2 Nakládání vidlicovým zdvižným vozíkem



Stále mějte na paměti, že těžiště lišty nebo bedny na příslušenství může být **mimo střed**.



Při nakládání vidlicovým zdvižným vozíkem hrozí převrácení břemene nebo pád dílů.
Nezdržujte se v nebezpečném pásmu!





D Obsluha



1 Bezpečnostní pokyny







Při nesprávné obsluze lišty nebo jejího vyhřívání může dojít k ohrožení osob.


- Zajistěte, aby byly k dispozici všechna bezpečnostní zařízení a kryty a byly odpovídajícím způsobem zajištěny!
- Zjištěná poškození ihned odstraňte! Provoz zařízení, u kterého se projevily závady, není přípustný!
- Během práce mějte neustále přehled, zda není někdo ohrožen!
- Nikomu nedovolujte jízdu na liště!

 NEBEZPEČÍ	Nebezpečí neodbornou obsluhou
	<p>Neodborná obsluha strojů může mít za následek těžká zranění nebo dokonce smrt!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stroj se smí používat pouze ke stanovenému účelu v souladu s určením. - Stroj smí obsluhovat pouze vyškolený personál. - Obsluha stroje se musí dobře seznámit s obsahem návodu k obsluze. - Vyhýbejte se trhavým pohybům stroje. - Nepřekračujte přípustné úhly stoupání a náklonu. - Víka a díly zakrytování mějte během provozu zavřené. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

 VAROVÁNÍ	Nebezpečí vtažení otáčejícími se a dopravujícími díly stroje
	<p>Otáčejí se nebo dopravující díly stroje mohou způsobit těžká zranění!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nevstupujte do nebezpečné oblasti. - Nesahejte do otáčejících se a dopravujících dílů stroje. - Noste pouze těsně přiléhavé oblečení. - Dbejte na výstražné a informační štítky na stroji. - Při údržbových pracích zastavte motor a vytáhněte klíč zapalování. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

 VAROVÁNÍ	Nebezpečí pohmoždění pohybujícími se díly stroje
	<p>Pohybující se díly stroje mohou způsobit těžká zranění nebo dokonce smrt!</p> <ul style="list-style-type: none">- Je zakázáno zdržovat se během provozu v nebezpečné oblasti!- Nesahejte do nebezpečné oblasti.- Dbejte na výstražné a informační štítky na stroji.- Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.
 POZOR	Horké povrchy!
	<p>Povrchy, také části zakrytování, jakož i výfukové plyny z motoru a vyhřívání zarovnávací lišty mohou být velmi horké a mohou způsobit zranění!</p> <ul style="list-style-type: none">- Noste osobní ochranné pomůcky.- Nedotýkejte se horkých dílů stroje.- Údržbové a opravárenské práce provádějte jen při vychlazeném stroji.- Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.


2 Obsluha lišty

 Pokyny k obecným funkcím finišeru a lišty, které se netýkají speciálně **této** lišty, naleznete v návodu k obsluze finišeru.

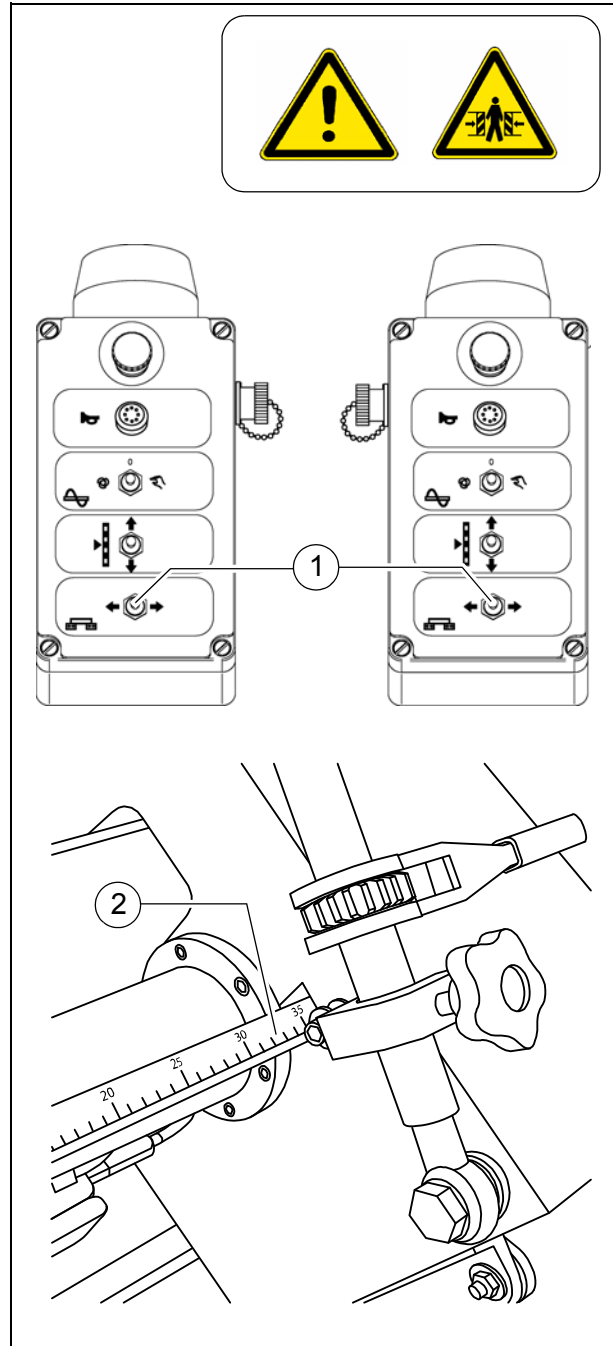
2.1 Vysunutí/zasunutí lišty

Vysunutí, resp. zasunutí hydraulicky nastavitelných výsuvných dílů:

- Ovládejte spínačem (1) na dálkovém ovládní na pravé a levé straně lišty (volitelně na ovládacím panelu finišeru).
- Výstražný systém lišty (na dálkových ovládních) bliká.

 Při vysouvání a zasouvání výsuvných dílů hrozí pohmoždění. V nebezpečném pásmu se nesmí nikdo zdržovat!

- Na každém výsuvném dílu se nachází stupnice (2), na které je možné odečíst šířku vysunutí.



2.2 Nastavení pěchu (O)

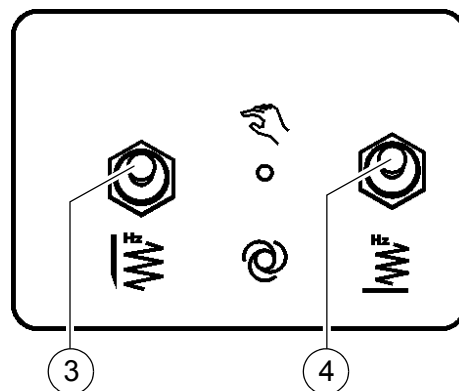
Funkce pěchu se zapíná a vypíná spínačem (3) na ovládacím pultu finišeru (viz návod k obsluze finišeru).

Frekvence pěchu (počet zdvihů za minutu) se nastavuje otočným regulátorem pro pěch (5).

Rozsah nastavení:

0 – 1500 min⁻¹ =

0 – 25 zdvihů za sekundu



Nastavení vibrátoru

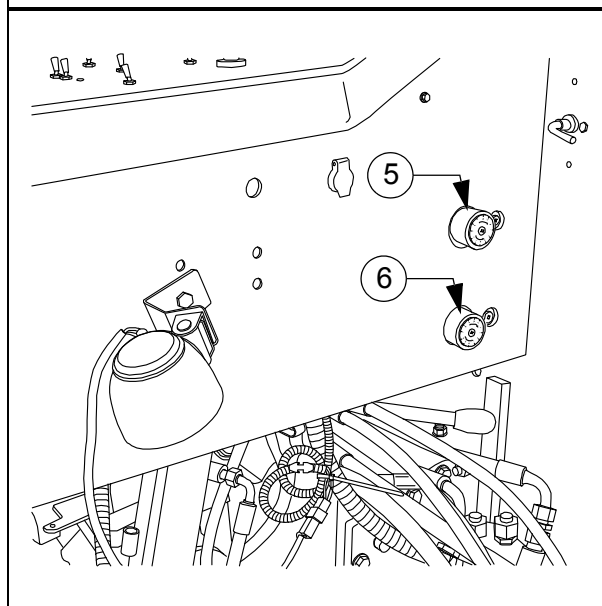
Funkce vibrátoru se zapíná a vypíná spínačem (4) na ovládacím pultu finišeru (viz návod k obsluze finišeru).

Frekvence vibrátoru se nastavuje otočným regulátorem vibrací (6).



Rozsah nastavení:

0 – 3000 min⁻¹ =

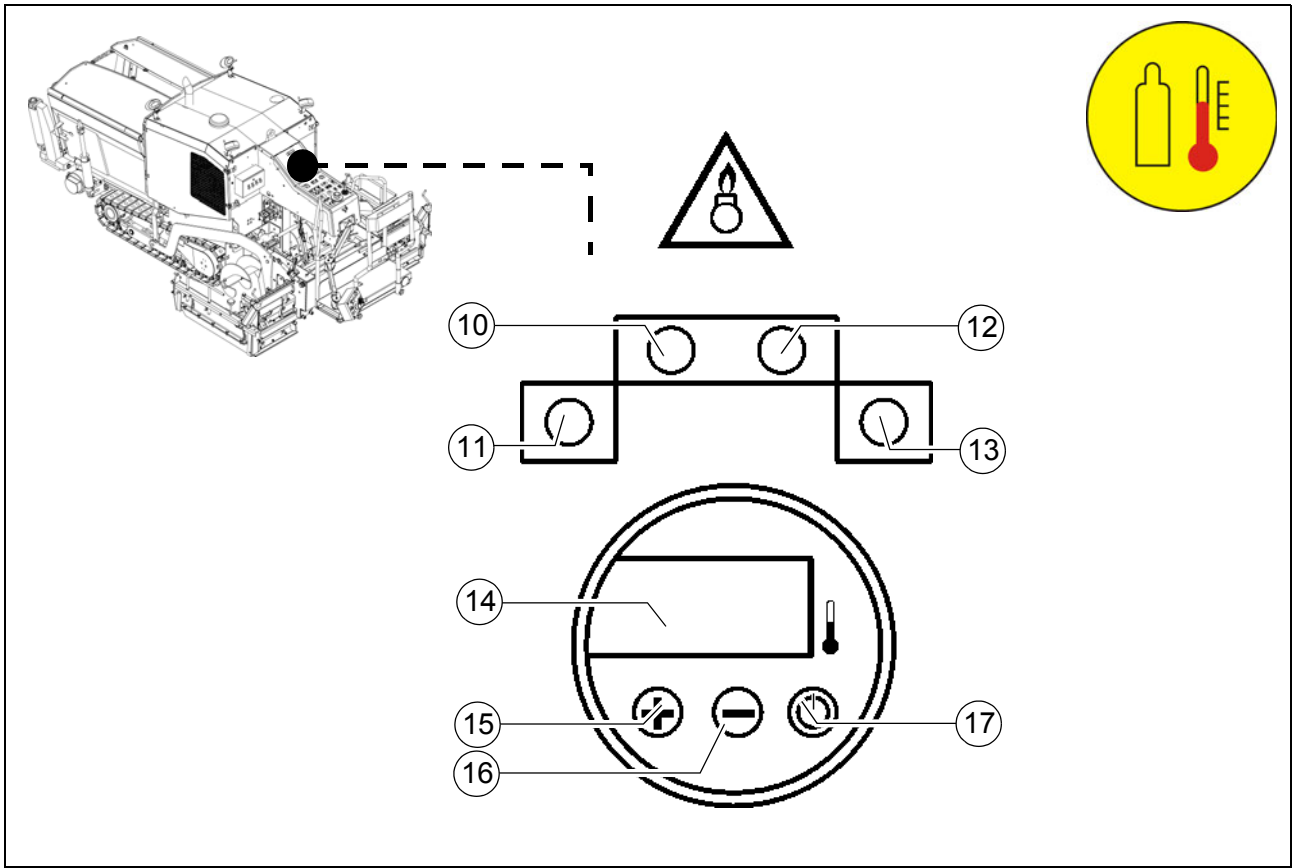
0 – 60 zdvihů za sekundu






3 Obsluha plynového vyhřívání s monitorováním plamene

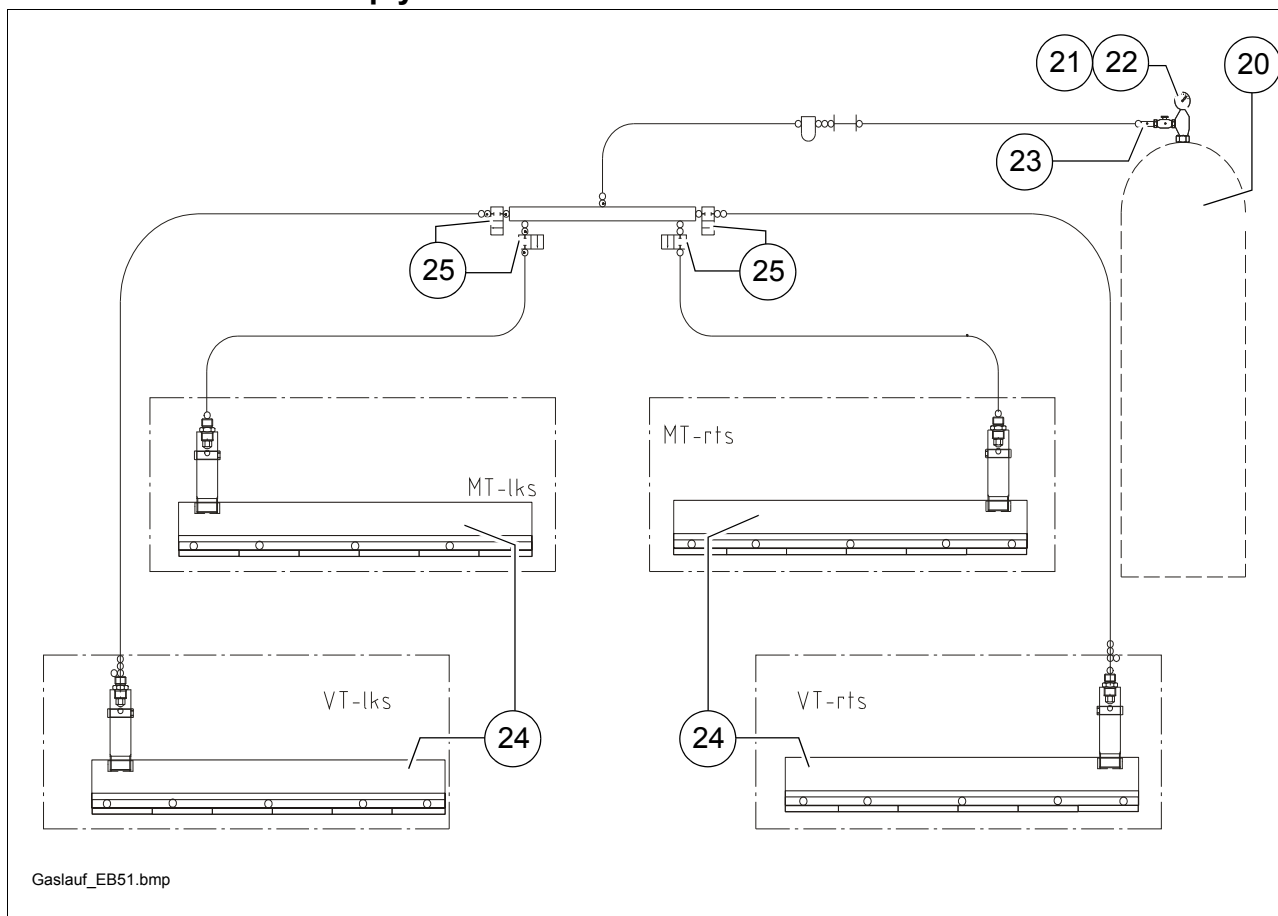
 VAROVÁNÍ	Nebezpečí - plynové zařízení
	<p>Neodborně prováděná obsluha a údržba plynového zařízení může mít za následek těžká zranění nebo dokonce smrt!</p> <ul style="list-style-type: none">- Plné a prázdné plynové lahve přepravujte jen s ochrannými kryty, aby byly ventily lahví chráněné.- Plynové lahve zajistěte na silničním finišeru proti otáčení, převrácení a pádu dodanými upínacími pásy.- Před uvedením vyhřívání do provozu zkontrolujte těsnost plynových vedení v celé oblasti vyhřívání. Poškozené hadice ihned vyměňte.- Pokud se plynové zařízení nepoužívá, zavřete hlavní uzavírací kohouty a ventily lahví.- Při přepravě odstraňte plynové lahve z finišeru a přepravujte je za dodržení bezpečnostních předpisů v jiném vozidle.- Nechte provádět roční odbornou kontrolu znalcem.- Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

3.1 Obsluha řídicí a monitorovací jednotky



Poz.	Název	Stručný popis
10	Signalizace poruchy	- Signalizace poruchy středního dílu vlevo, červená
11	Signalizace poruchy	- Signalizace poruchy výsuvného dílu vlevo, červená
12	Signalizace poruchy	- Signalizace poruchy středního dílu vpravo, červená
13	Signalizace poruchy	- Signalizace poruchy výsuvného dílu vpravo, červená
14	Indikace	<ul style="list-style-type: none"> - Ukazuje SKUTEČNOU teplotu vyhřívání lišty. - Zobrazuje stavová hlášení vyhřívání lišty.  Při nastavení teploty se na několik sekund zobrazí POŽADOVANÁ teplota, poté se opět vrátí zobrazení SKUTEČNÉ hodnoty.
15	Tlačítko „plus“	 <ul style="list-style-type: none"> - Stisknutím tlačítka se zvýší POŽADOVANÁ teplota. Nastavení teploty se provádí v rozsahu 20–180 °C
16	Tlačítko „minus“	 <ul style="list-style-type: none"> - Stisknutím tlačítka se sníží POŽADOVANÁ teplota. Nastavení teploty se provádí v rozsahu 20–180 °C
17	Tlačítko „ZAP / VYP“	- K zapnutí a vypnutí vyhřívání lišty.


3.2 Schéma rozvodu plynu

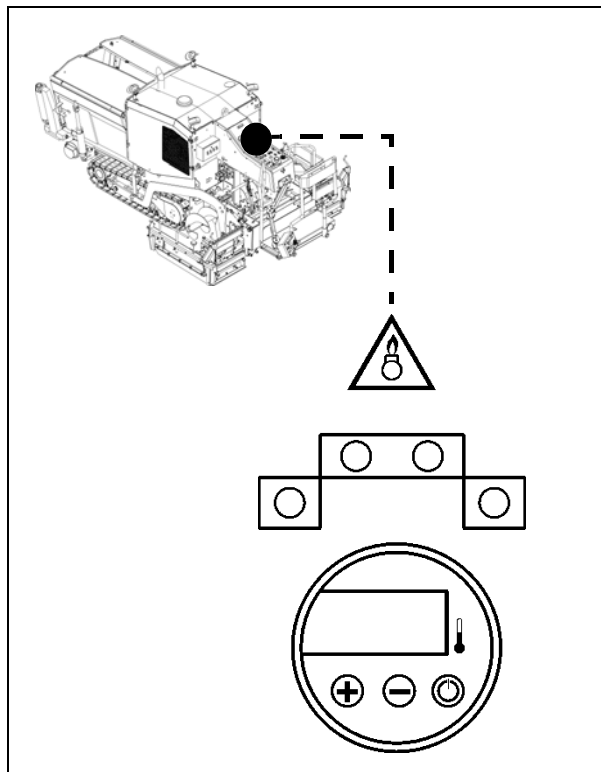


Poz.	Název
20	Plynové láhve
21	Ventily lahví
22	Redukční ventil s tlakoměrem
23	Chrániče proti prasknutí hadice
24	Pásový hořák
25	Magnetické ventily

3.3 Obecné informace o plynovém vyhřívání

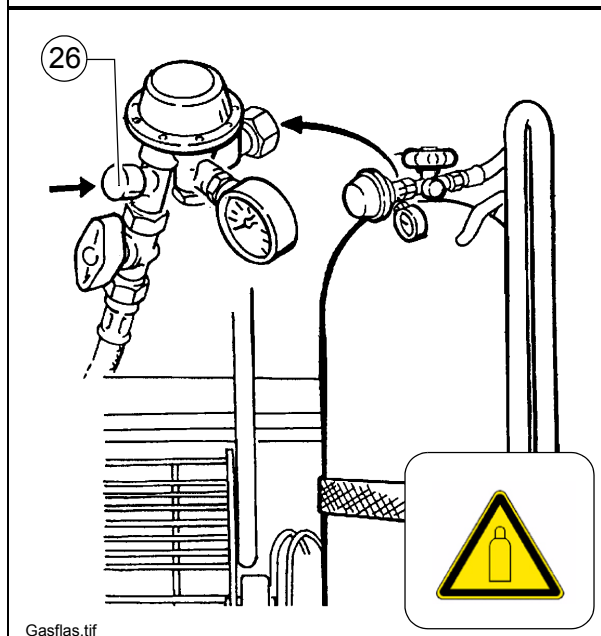
K vyhřívání lišty se používá propan (zkapalněný plyn). Plynová lahev stojí na finišeru.

 Řízení vyhřívání se nachází na finišeru.



Před uvedením vyhřívání do provozu je třeba zajistit tyto předpoklady:

- Plynová lahev musí stát zásadně na místě, které je pro ni na finišeru určeno, a musí být zajištěna dodaným upínacím pásem.
Lahev je třeba upevnit tak, aby bylo vyloučeno její otočení podél podélné osy i za provozu finišeru.
- Systém s tekutým plynem se nesmí používat bez pojistky pro případ prasknutí hadice (26). Před každým uvedením do provozu je bezpodmínečně nutné namontovat také redukční ventil.
- Tlak plynu nesmí klesnout pod 1,0 baru. Nebezpečí slabých výbuchů v hořáku!
- U všech plynových hadic je nutné před použitím zkontrolovat, zda nemají vnější viditelná poškození, a v případě zjevných nedostatků je nutné je ihned nahradit novými.



Při manipulaci s plynovými láhvemi a při práci na plynovém vyhřívání hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň!

3.4 Připojení a kontrola těsnosti

System rozvodu plynu základní lišty a výsuvných dílů je pevně namontován. Připojení plynové lahve:

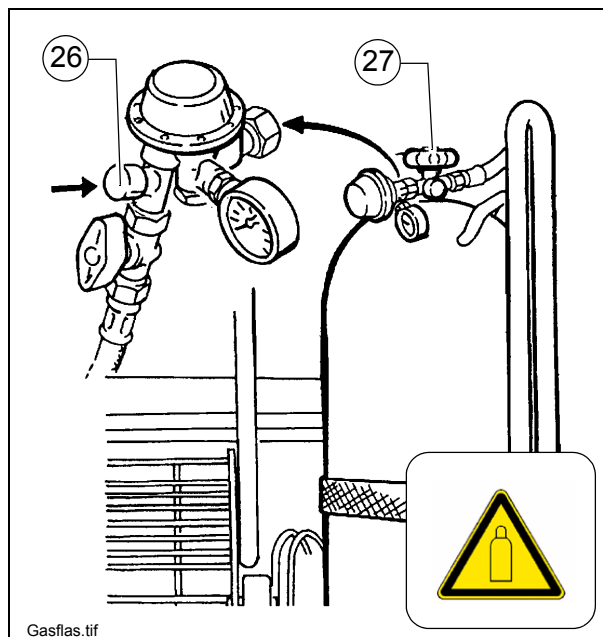
- Odšroubujte ochranný kryt ventilu na lahvi.
 - Zkontrolujte, zda je rychlouzavírací ventil zavřený.
 - Zkontrolujte, zda je ventil lahve (27) správně zavřený.
- Plynovou hadici s redukčním ventilem a pojistkou pro případ prasknutí hadice (26) přišroubujte na lahev.



Upozornění:
Plynové přípojky mají vždy levé závity!



Dbejte na těsnost systému plynového vedení.



3.5 Uvedení vyhřívání do provozu a kontrola

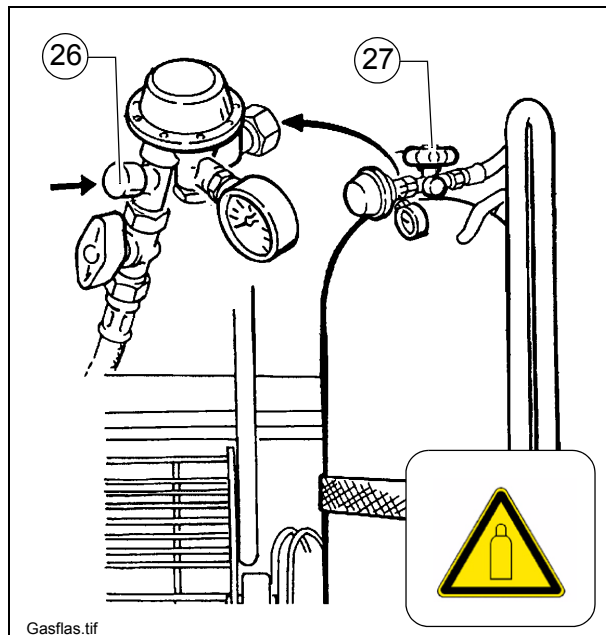
Pro plynové vyhřívání se používá jedna plynová lahev.

- Zkontrolujte, zda je zapnutý hlavní spínač akumulátoru.
- Otevřete ventil lahve (27).
Stisknutím pojistky pro případ prasknutí hadice (26) uvolněte pojistný ventil.
- Otevřete rychlouzavírací ventil.



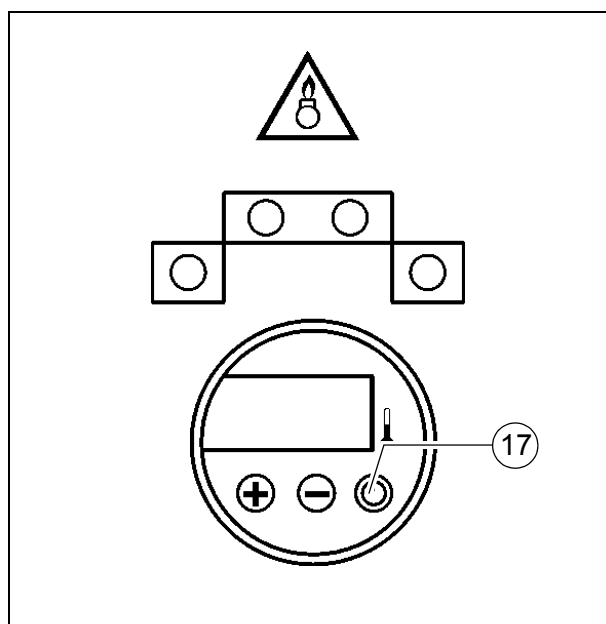
Pro zajištění bezporuchové fáze zapálení a zahřátí se musí dodržet následující pořadí:

1. Odstavte lištu na zem.
2. Zcela zasuňte nivelační válce finišeru.
3. Zapalte vyhřívání lišty a nechte lištu v této poloze trochu zahřát.
4. Jakmile je k dispozici dostatek tepla, je možné lištu zvednout.

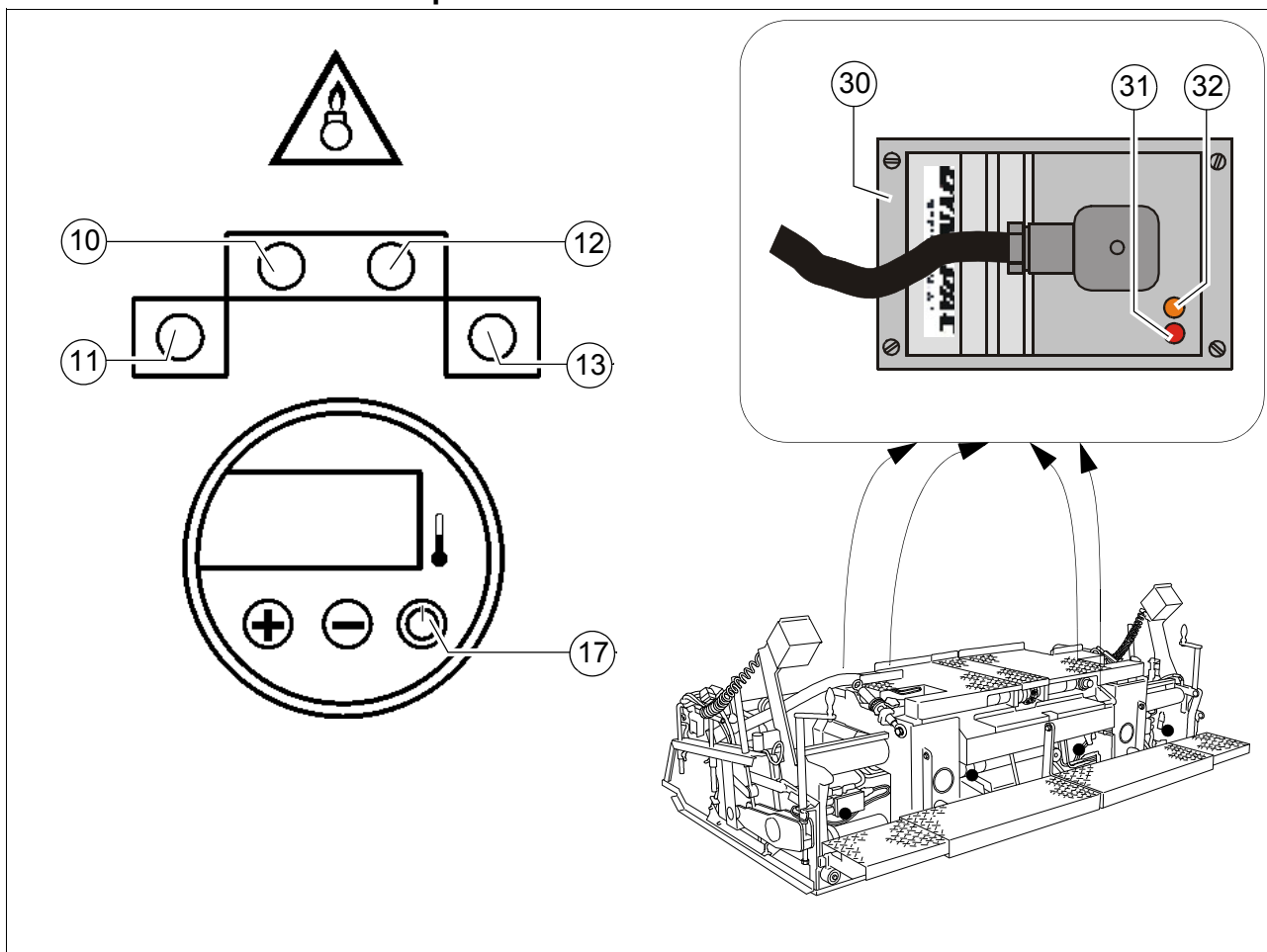


Postup při zapálení

- Zapněte řídicí jednotku tlačítkem (17), tím
 - jsou otevřeny elektromagnetické uzavírací ventily přívodu plynu do hořáků.
 - je aktivován elektronický systém zapalování a plyn je automaticky zapálen zapalovacími svíčkami a kontrolován monitorováním plamene.



3.6 Funkce monitorování plamene



Poz.	Název
10	Signalizace poruchy středního dílu vlevo, červená
11	Signalizace poruchy výsuvného dílu vlevo, červená
12	Signalizace poruchy středního dílu vpravo, červená
13	Signalizace poruchy výsuvného dílu vpravo, červená
30	Zapalovací skříňky na jednotlivých tělesech lišty
31	Červená kontrolka na zapalovací skříňce příslušného tělesa lišty
32	Žlutá kontrolka na zapalovací skříňce příslušného tělesa lišty

Provoz plynového vyhřívání je monitorován elektronickým zařízením pomocí teplotního snímače a monitorování plamene. Pokud není 7 sekund po zapnutí zjištěn stabilní plamen na zapalovacím hořáku, elektronické zařízení přepne do poruchového stavu. Přívod plynu je přerušen a rozsvítí se červené kontrolky na zapalovací skříňce a ve spínací skříni.



Při poruše během fáze zapínání lze spouštění opakovat až třikrát. Pokud po třech pokusech o spuštění porucha trvá, je třeba před dalšími pokusy o zapálení nutné odstranit její příčinu.

Při správném hoření plamene je lišta zahřívána, dokud teplotní snímače v jednotlivých tělesech lišty proces zahřívání nepřeruší. Během fáze zahřívání signalizují žluté kontrolky na zapalovacích skříňkách (32) bezporuchové vytváření plamene v hořácích.

V případě poruchy signalizují červené kontrolky (10, 11, 12, 13) řídicí jednotky a červené kontrolky na zapalovacích skříňkách (31), že v hořácích došlo k poruše vytváření plamene.



Kontrolky jsou důležité pro bezporuchové fungování systému zapalování. Proto je nutné vadné žárovky ihned vyměnit!

3.7 Poruchy

Nelze-li hořáky zapálit nebo zhasínají-li opět, může to mít různé příčiny:

- není k dispozici dostatečný tlak plynu
- ventil lahve nebo rychlouzavírací ventil není otevřen
- trysky jsou znečištěny
- filtr je znečištěn

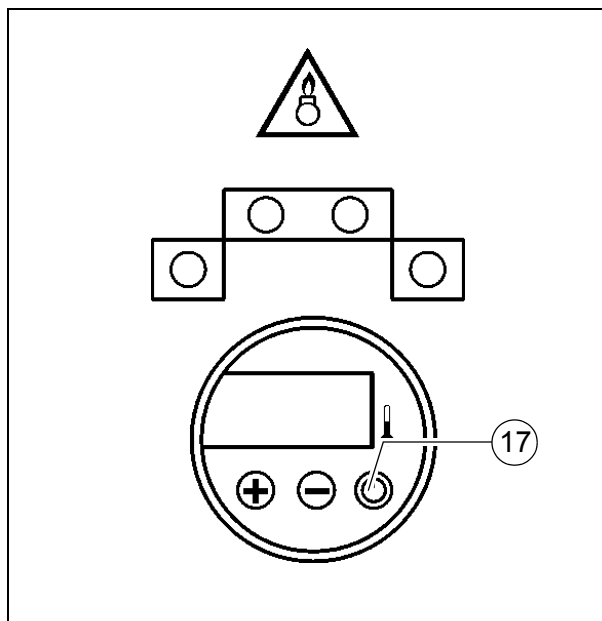
3.8 Vypnutí topení

Po dokončení práce, resp. když není vyhřívání nutné:

- Vypněte řídicí jednotku tlačítkem (17).
- Zavřete rychlouzavírací ventil a ventil lahve (27).



Pokud nejsou tyto ventily zavřené, hrozí požár nebo výbuch unikajícího nespáleného plynu!
O přestávkách a po dokončení práce ventily zavírejte!

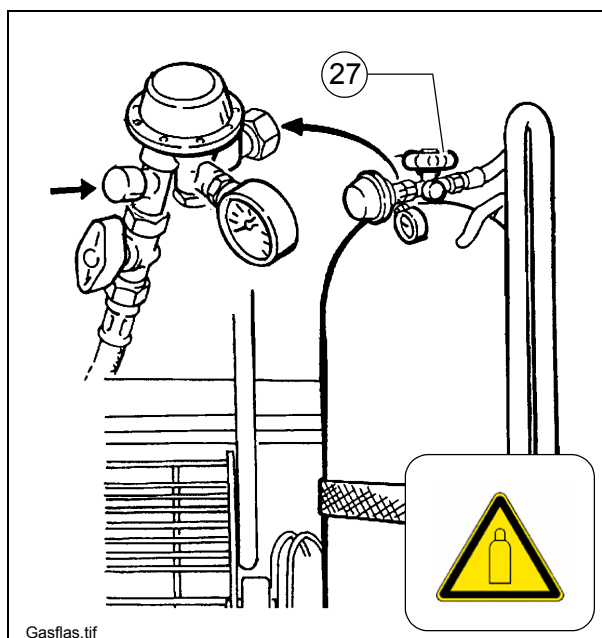


3.9 Výměna plynové lahve

- Zkontrolujte, zda jsou rychlouzavírací ventil a ventil lahve (27) zavřené.
- Odšroubujte plynové hadice.
- Na plynovou lahev našroubujte ochranný kryt ventilu.
- Redukční ventily našroubujte na příslušný držák.





Plné, resp. neúplně vyprázdněné plynové láhve jsou pod tlakem. Proto je nutné, aby byly láhve se sundanými ochrannými kryty ventilů chráněny před silnými nárazy (zvláště v oblasti ventilů nebo do samotných ventilů)!



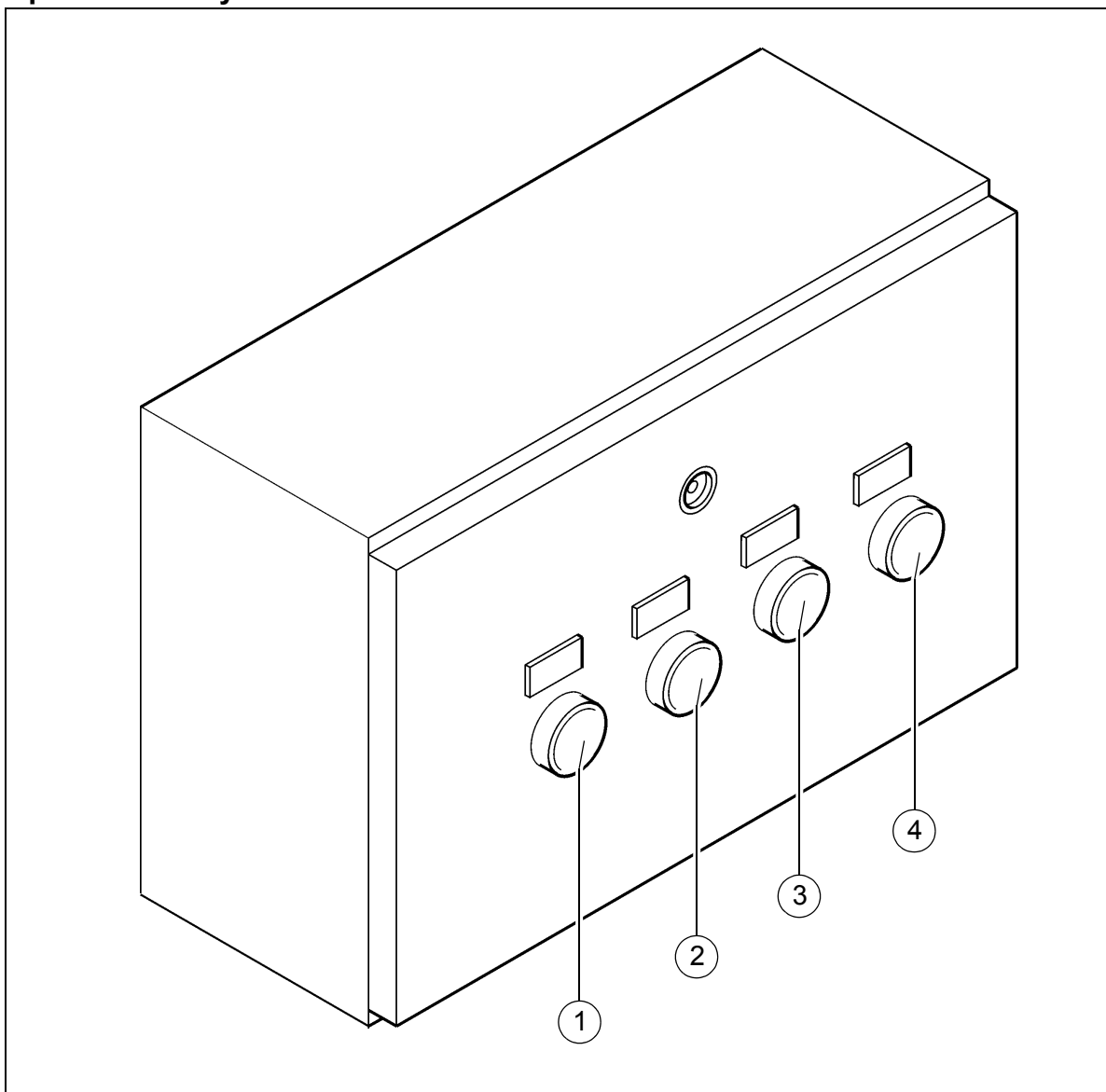
- Připojte novou plynovou lahev (viz část 3.4 „Připojení a kontrola těsnosti“).

4 Elektrické vyhřívání

 POZOR	Nebezpečí zásahu elektrickým proudem
	<p>Přímý nebo nepřímý dotyk dílů pod napětím může způsobit zranění!</p> <ul style="list-style-type: none">- Neodstraňujte žádné ochranné kryty.- Nestříkejte na elektrické nebo elektronické díly vodu.- Údržbové práce na elektrickém zařízení smí provádět jen vyškolený a kvalifikovaný personál.- Při elektrickém vyhřívání zarovnávací lišty denně provádějte kontrolu izolace podle návodu.- Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

5.0 Obsluha elektrického vyhřívání

5.1 Spínací skříň vyhřívání



Uspořádání jednotlivých prvků se může mírně lišit!

Poz.	Název
1	Tlačítko kontroly izolace a kontrolka závady izolace
2	Resetovací tlačítko kontroly izolace
3	Kontrolka alternátoru
4	Kontrolka režimu s vyhříváním

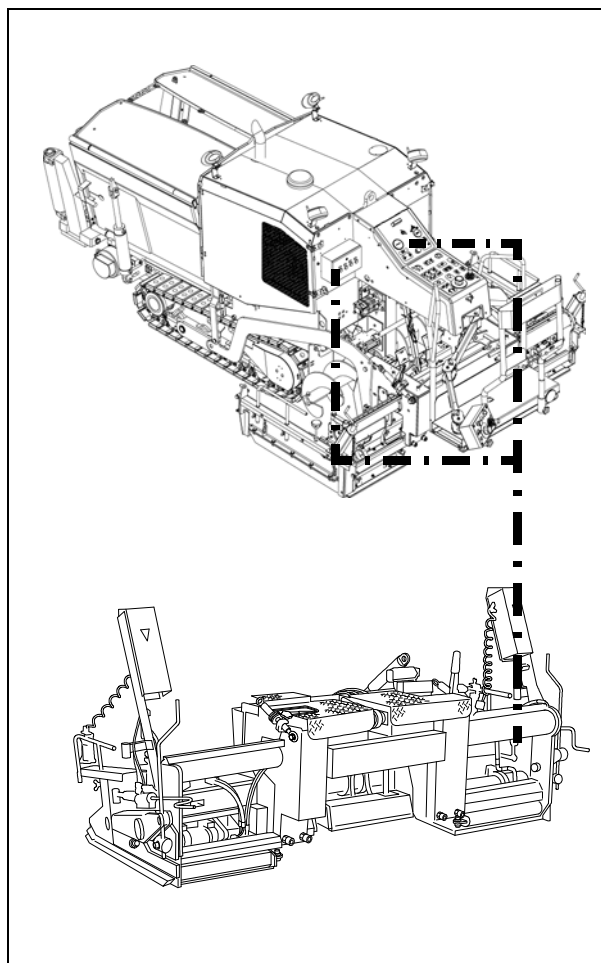
5.2 Všeobecné informace k vyhřívání

Elektrické vyhřívání je napájeno alternátorem na palubě finišeru, který se poloautomaticky reguluje podle potřeby. Topné odpory ve formě topných lišt zajišťují přímý přechod tepla a jeho rovnoměrné rozdělení.

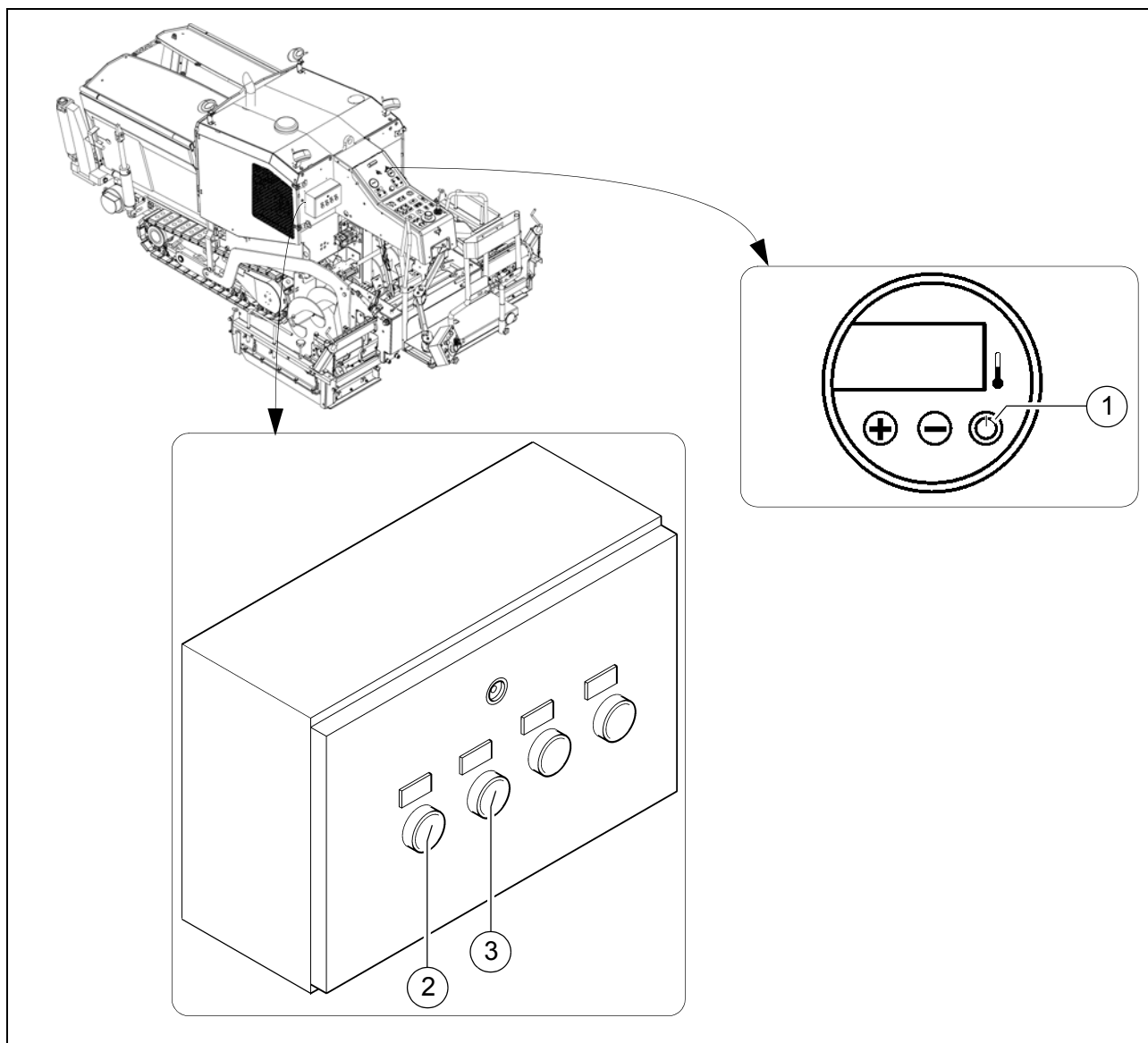
Každá část lišty je vyhřívána dvěma topnými lištami. Na základní desce a přechovacím noži se nachází vždy jedna topná lišta.

Zobrazení a regulace teploty se provádí pomocí řídicí jednotky na ovládacím pultu finišeru.

Protože odpadá manipulace s palivou (plyn, nafta) a provádí se kontrola izolace, poskytuje toto řešení maximální možnou ochranu osob.



5.3 Kontrola izolace



Každý den před zahájením práce se musí provést funkční zkouška ochranné funkce kontroly izolace.



Při této kontrole se kontroluje pouze funkce hlídače izolace, nikoli zda je na topných sekcích nebo spotřebičích k dispozici izolace.

- Nastartujte motor finišeru.
- Tlačítkem (1) zapněte vyhřívání.
- Stiskněte kontrolní tlačítko (2).
- Kontrolka integrovaná v kontrolním tlačítku signalizuje závadu izolace.
- Stiskněte resetovací tlačítko (3) nejméně na 3 sekundy, abyste simulovanou závadu vymazali.
- Kontrolka zhasne.



Proběhne-li kontrola úspěšně, je možné s lištou pracovat a lze používat externí spotřebiče.

Indikuje-li kontrolka „Závada izolace“ závadu již před stisknutím kontrolního tlačítka nebo není-li při simulaci indikována závada, nelze pracovat s lištou ani s připojenými externími provozními zařízeními.



Lišta a provozní zařízení se musí nechat zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným elektrikářem. Teprve pak se s lištou a s provozními zařízeními smí opět pracovat.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



U elektrického vyhřívání hrozí při nedodržování bezpečnostních opatření a bezpečnostních předpisů úraz elektrickým proudem. Životu nebezpečno!

Údržbu a opravy elektrických zařízení lišty smějí provádět jen kvalifikovaní elektrotechnici.



Závada izolace



Vyskytne-li se závada izolace během provozu a kontrolka indikuje závadu izolace, je možné postupovat následujícím způsobem:

- Přepněte spínače všech externích provozních zařízení a vyhřívání na VYP a stisknutím resetovacího tlačítka nejméně na 3 sekundy vymažte závadu.
- Pokud kontrolka nezhasne, došlo k závadě alternátoru.



Je zakázáno pokračovat v práci!

- Zhasne-li kontrolka, je možné postupně zapínat spínače vyhřívání a externích provozních zařízení, dokud nedojde k opětovnému hlášení a vypnutí.
- Zjištěné poškozené provozní zařízení se musí odstranit, příp. se nesmí zapínat a resetovací tlačítko je potřeba stisknout nejméně na 3 sekundy, aby se závada vymazala.




Nyní je možné pokračovat v práci – přirozeně bez poškozeného provozního zařízení.



Alternátor nebo elektrické spotřebiče, u kterých byla zjištěna závada, se musí nechat zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným elektrikářem. Teprve pak se s lištou a příp. s provozními zařízeními smí opět pracovat.



5.4 Uvedení vyhřívání do provozu a kontrola

 Pro dosažení potřebné teploty by se vyhřívání mělo zapnout cca 15 - 20 minut před začátkem pokládky.

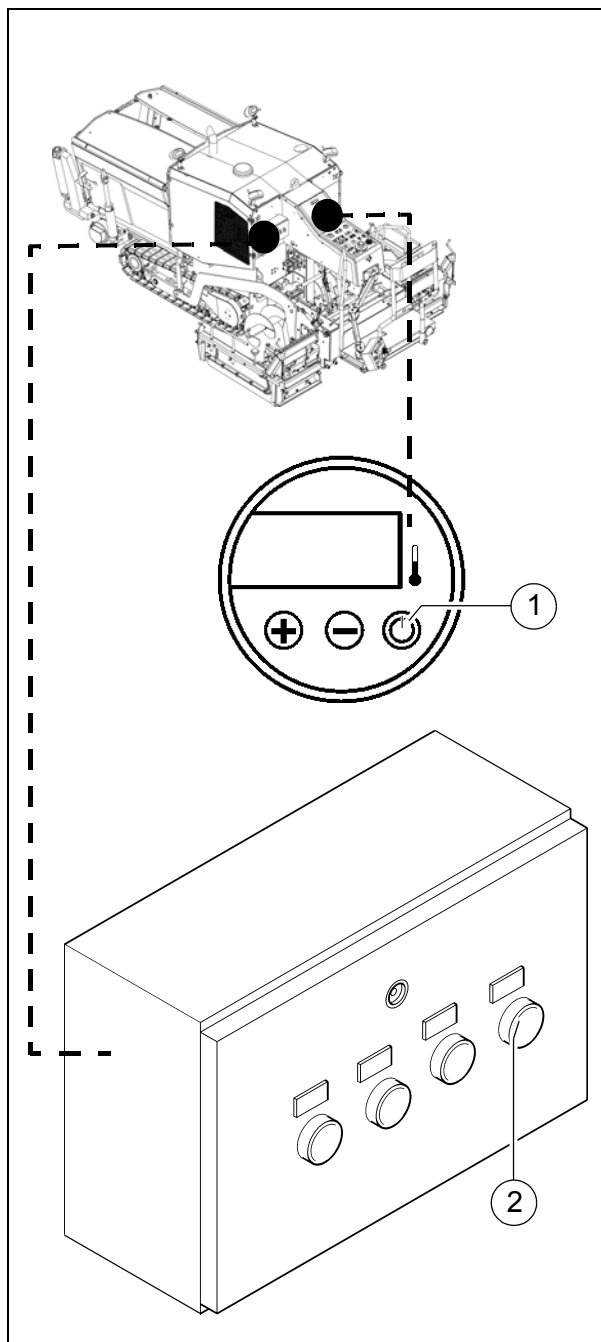
- Nastartuje motor finišeru.
- Tlačítkem (1) zapnete vyhřívání.

Vyhřívací systém se aktivuje a proces vyhřívání začne.

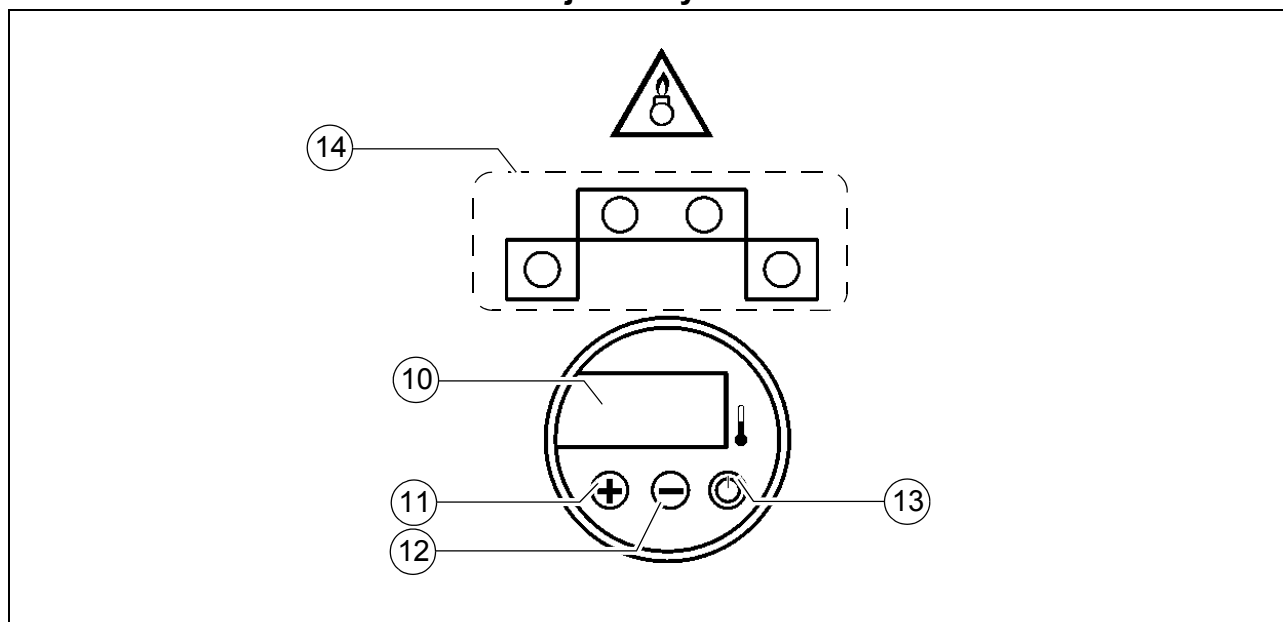
Během vyhřívání svítí kontrolka (2) vyhřívání.




Po dosažení nastavené teploty kontrolka zhasne.

Pokud se během pokládky provádí dodatečné vyhřívání, je to indikováno kontrolkou (2).



5.5 Obsluha řídicí a monitorovací jednotky

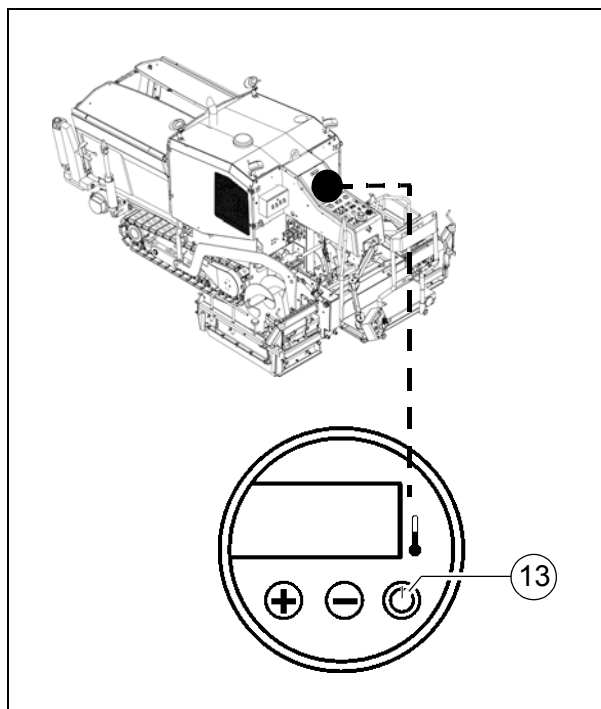


Poz.	Název	Stručný popis
10	Indikace	<ul style="list-style-type: none"> - Ukazuje SKUTEČNOU teplotu vyhřívání lišty. - Zobrazuje stavová hlášení vyhřívání lišty. <p> Při nastavení teploty se na několik sekund zobrazí POŽADOVANÁ teplota, poté se opět vrátí zobrazení SKUTEČNÉ hodnoty.</p>
11	Tlačítko „plus“	<ul style="list-style-type: none"> - Stisknutím tlačítka se zvýší POŽADOVANÁ teplota. <p> Nastavení teploty se provádí v rozsahu 20–180 °C</p>
12	Tlačítko „minus“	<ul style="list-style-type: none"> - Stisknutím tlačítka se sníží POŽADOVANÁ teplota. <p> Nastavení teploty se provádí v rozsahu 20–180 °C</p>
13	Tlačítko „ZAP / VYP“	<ul style="list-style-type: none"> - K zapnutí a vypnutí vyhřívání lišty.
14	bez funkce	

5.6 Vypnutí topení

Po dokončení práce, resp. když není vyhřívání nutné:

- Vypněte vyhřívání tlačítkem (13).



E Seřizování a přestavování

1 Bezpečnostní pokyny



Při neúmyslném spuštění finišeru může dojít k ohrožení osob, které pracují s lištou. Pokud není uvedeno jinak, provádějte práce **jen při zastaveném motoru finišeru!** Dbejte na to, aby byl finišer zajištěn proti spuštění.



Pokud není na finišeru nasazena mechanická přepravní pojistka lišty, může zvednutá lišta klesnout.

Práce provádějte, jen když je lišta **mechanicky zajištěná!**



Při připojování nebo odpojování hydraulických hadic a při práci na hydraulickém zařízení může pod vysokým tlakem vystříknout horká hydraulická kapalina. Vypněte motor a zbavte hydraulické zařízení tlaku! Chraňte si oči!



Nástavce a díly pro přestavbu montujte odborně správným způsobem. V případě pochybností se obraťte na výrobce!



Před opětným uvedením do provozu umístěte všechna ochranná zařízení zpět na správná místa.





Při všech šířkách pracovního záběru musí pochůzná lávka zasahovat přes celou šířku zarovnávací lišty.

Sklopná pochůzná lávka se smí vyklopit jen za následujících podmínek:

- Při pokládce blízko zdi nebo podobné překážky.
- Při přepravě na podvalníku.

 NEBEZPEČÍ	Nebezpečí při provedení změn na stroji
	<p>Konstrukční změny na stroji vedou ke ztrátě provozního povolení a mohou vést k těžkým zraněním nebo dokonce k úmrtí.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Používejte jen originální náhradní díly a schválené příslušenství. - Po údržbových a opravárenských pracích opět kompletně namontujte případně demontované ochranné a bezpečnostní prvky. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

 VAROVÁNÍ	Nebezpečí způsobené hydraulickým olejem
	<p>Hydraulický olej unikající pod vysokým tlakem může způsobit těžká zranění nebo dokonce smrt!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Práce na hydraulickém zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál! - Hydraulické hadice se při tvorbě trhlin nebo prosakování musí ihned vyměnit. - Vypusťte tlak z hydraulického zařízení. - Spusťte zarovnávací lištu a otevřete pánev. - Před údržbovými pracemi zastavte motor a vytáhněte klíč zapalování. - Zajistěte stroj proti opětovnému zapnutí. - Při poranění vyhledejte ihned lékaře. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

 POZOR	Horké povrchy!
	<p>Povrchy, také části zakrytování, jakož i výfukové plyny z motoru a vyhřívání zarovnávací lišty mohou být velmi horké a mohou způsobit zranění!</p> <ul style="list-style-type: none">- Noste osobní ochranné pomůcky.- Nedotýkejte se horkých dílů stroje.- Údržbové a opravárenské práce provádějte jen při vychlazeném stroji.- Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.
 POZOR	Nebezpečná těžká břemena
	<p>Klesající části stroje mohou způsobit zranění!</p> <ul style="list-style-type: none">- Při odstaveném stroji, údržbě a přepravě zavřete obě poloviny pánve a namontujte odpovídající přepravní pojistku pánve.- Při odstaveném stroji, údržbě a přepravě zvedněte zarovnávací lištu a namontujte odpovídající přepravní pojistku zarovnávací lišty.- Otevřená víka a části zakrytování řádně aretujte.- Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

2 Všeobecná montáž

2.1 Montáž vymezovacích plechů

Boční štíty se montují až po dokončení všech ostatních montáží a seřízení na liště.

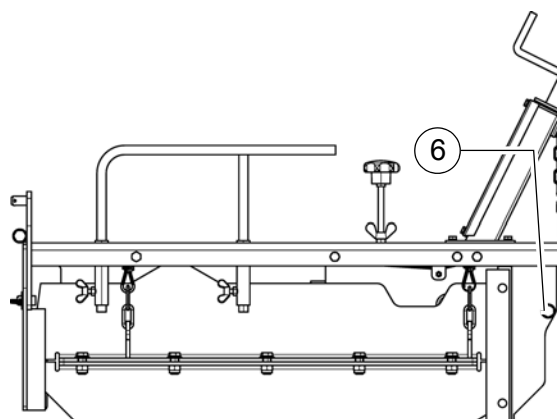
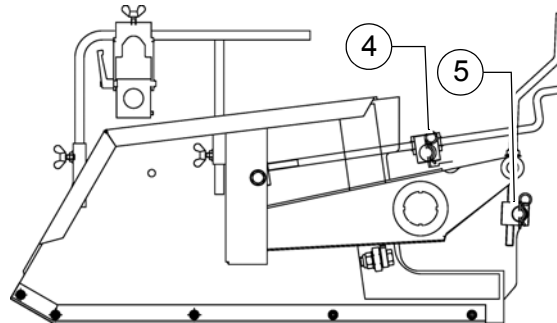
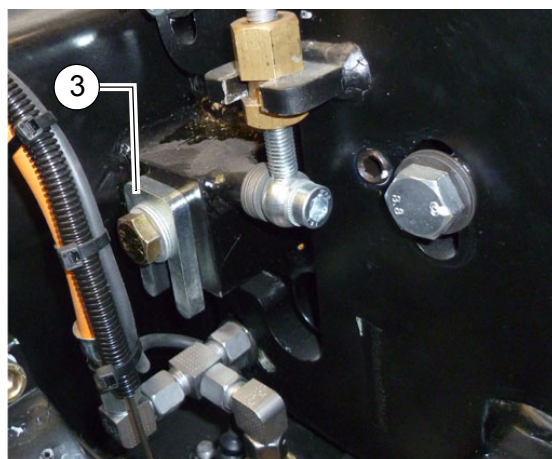
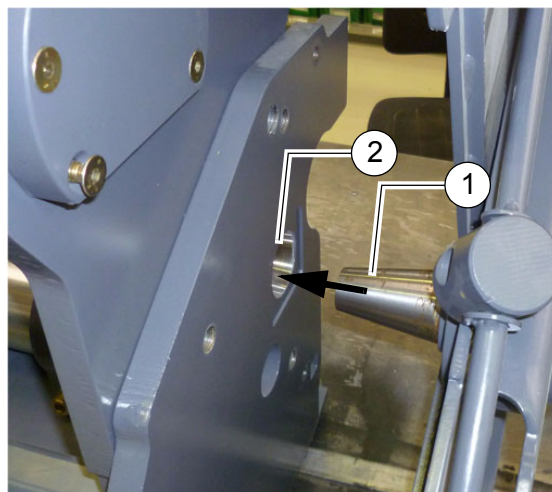
- Kužel (1) nacházející se na bočním štítu zaveďte do příslušného otvoru (2) tělesa lišty.
- Zajistěte kužel na vnitřní straně tělesa lišty příslušným montážním materiálem (3) proti vyklouznutí.

Vymezovací plech typu A:

- Kliková vedení (4) a (5) nasuňte na příslušné čepy na tělese lišty a zajistěte závlačkami.

Vymezovací plech typu B:

- Namontujte vymezovací plech pomocí čepů (6) na těleso lišty.



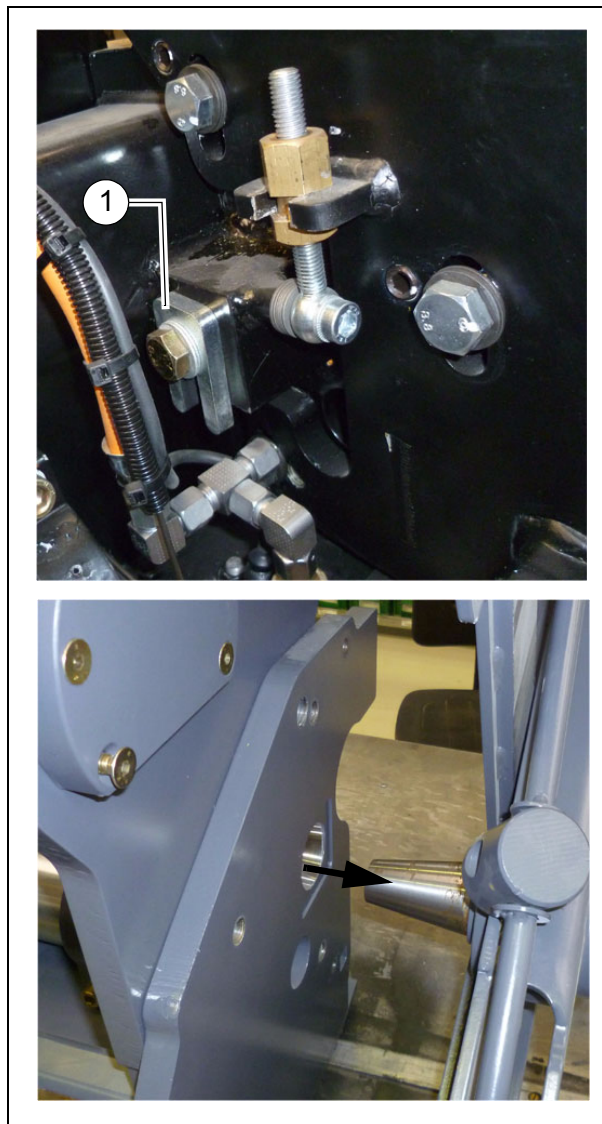
3 Rozšíření lišty

☞ Na každou stranu lze montovat nástavec o šířce 350 mm!

☞ Před montáží nástavců se musí provést následující pracovní kroky:

3.1 Demontáž vymežovacích plechů

- Demontujte montážní díly (čepy / zá-vlačky) vymežovacích plechů (viz část 2.1).
- Demontujte upevňovací materiál (1) na vnitřní straně tělesa lišty.
- Stáhněte vymežovací plech z tělesa lišty.

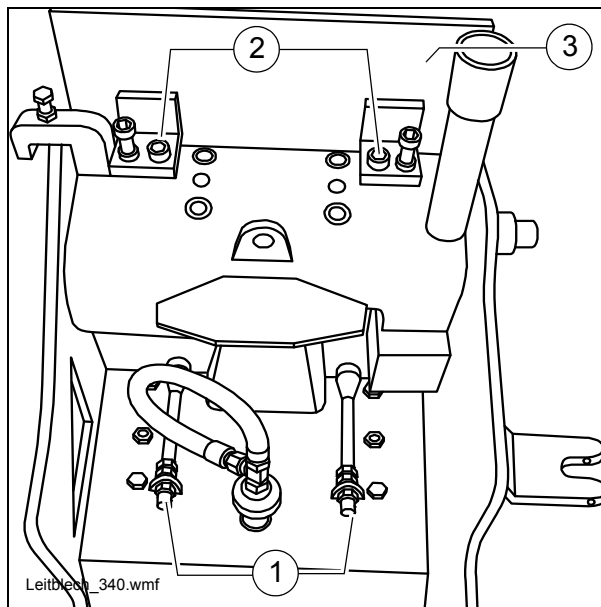


3.2 Příprava nástavců

Je-li zarovnávací lišta vybavena pěchem, musí se před montáží nástavce namontovat hřídel pěchu pro pohon pěchu. K tomu jsou nutné následující kroky:

3.3 Demontujte vodící plechový chránič pěchu:

- Povolte obě matice (1) táhel o několik otáček
- Vyšroubujte oba upevňovací šrouby (2) vodícího plechového chrániče pěchu.
- Sejměte chránič (3).

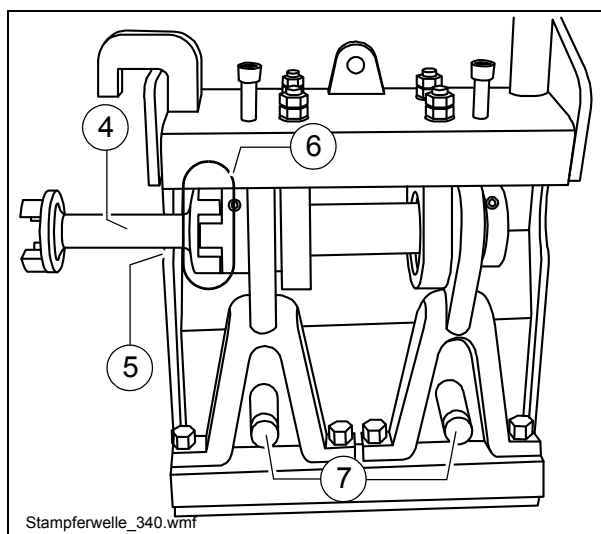


3.4 Montáž hnacího hřídele pěchu

- Nasuňte hřídel (4) do příslušného otvoru (5) tělesa zarovnávací lišty.
- Obě části spojky unášeče (6) s nasazenými plastovými hvězdicemi nasuňte na sebe.

3.5 Montáž vodícího plechového chrániče pěchu

- Lišty nacházející se na vnitřní straně vodícího plechového chrániče (3) nasadte do drážek (7) dotahovacích tyčí.
- Zašroubujte oba upevňovací šrouby (2) vodícího plechového chrániče pěchu.
- Utáhněte obě matice (1) táhel až k dorazu. Tím se posune vodící plechový chránič před pěch.



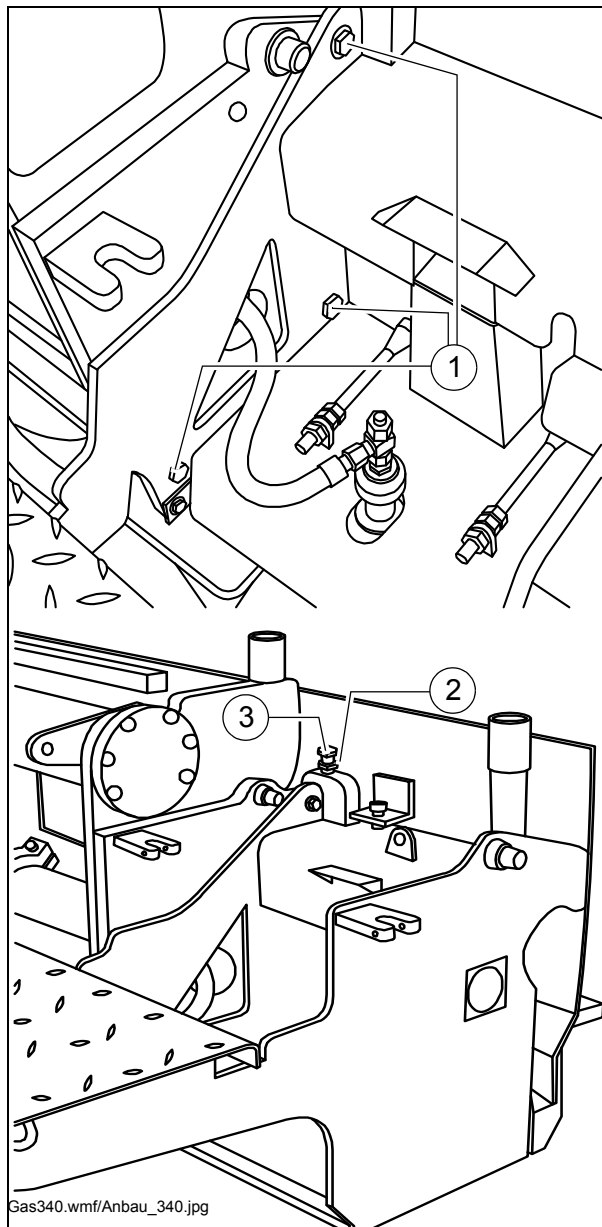
 Nástavec je nyní připraven pro montáž na výsuvný díl.

3.6 Montáž nástavců



Pokud se již lišta používala, musí být plochy pro přišroubování čisté, bez zbytků živice. To platí především pro stykové plochy základních desek.

- Ved'te nástavec a výsuvný díl na rovné dosedací ploše vedle sebe. Hnací hřídele pěchu se přitom musí přidržovat.
- Zasuňte polovinu spojky hnacího hřídele s nasazenou plastovou hvězdicí příslušným otvorem v tělese lišty a nasadte ji na druhou polovinu spojky, která se zde nachází.
- Vyrovnajte k sobě nástavec a výsuvný díl.
- Upevňovací šrouby (1) lehce utáhněte.
- Nastavení výšky nástavce:
 - Povolte pojistnou matici (2).
 - Stavěcím šroubem (3) nastavte správnou výšku k výsuvnému dílu.
 - Dotáhněte pojistnou matici (2).
- Pevně utáhněte upevňovací šrouby (1).



3.7 Montáž vymezovacího plechu na nástavec

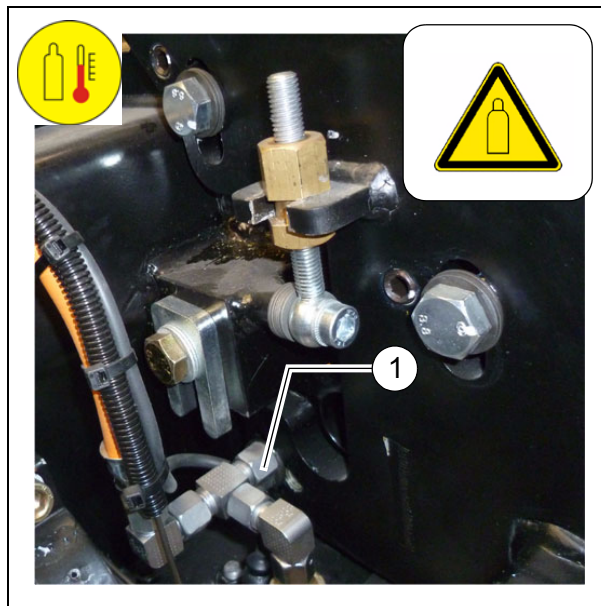


viz část 2.1

3.8 Plynové přípojky vyhřívání lišty

Po montáži nástavců je nutné připojit příslušné spojovací hadice pro hořáky nástavců k rozvodnému systému lišty.

- U všech hadic je nutné před použitím zkontrolovat, zda nemají vnější viditelná poškození, a v případě zjevných nedostatků je nutné je ihned nahradit novými.
- Hadicová propojení jsou zajišťována šroubeními (1).



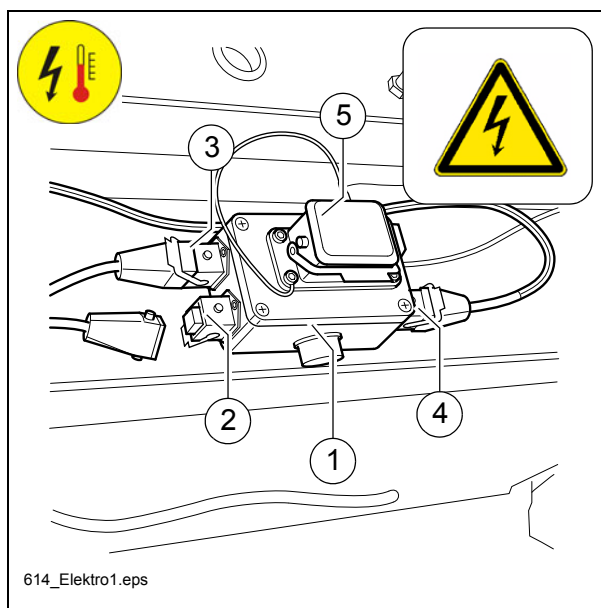
Nebezpečí požáru a výbuchu!
Při práci na vyhřívání hrozí požár a výbuch.
Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň!

- Po demontáži nástavců zůstávají hadice vždy na nástavci, k němuž jsou přišroubovány.

3.9 Elektrické přípojky vyhřívání lišty

Po montáži nástavců je nutné navzájem propojit příslušné elektrické přípojky vyhřívání lišty.

V každém dílu lišty se nachází rozvodná skříň (1), na které jsou již konektory pro topné lišty v základních deskách (2) a (3) jakož i pro topnou lištu v pěchovacím noži (4).



U všech kabelů je nutné před použitím zkontrolovat, zda nemají vnější viditelná poškození, a v případě zjevných nedostatků je nutné je ihned nahradit novými.

Na rozvodné skříni nahoře se nachází přípojka (5) pro napájecí a řídicí kabel k sousednímu dílu lišty.

- Otevřete zajišťovací sponu a ochranné víko, připojte kabel mezi nástavcem a sousedícím dílem lišty a zajistěte ho zajišťovací sponou.


4 Nastavení


4.1 Nastavení výsuvných dílů


Pokud bude někdy nutné dodatečně seřídít výsuvné díly, pak je možné provést toto nastavení i při zarovnávací liště namontované na finišeru.

Základní nastavení:

- Povolte upevňovací šrouby (1) a pojistné matice (3).
- Přestavte seřizovací šrouby (2) a (3a):

 Zvednutí výsuvného dílu: Otáčejte seřizovací šroub (2) doprava a pojistnou matici (3), resp. seřizovací šroub (3a) doleva.

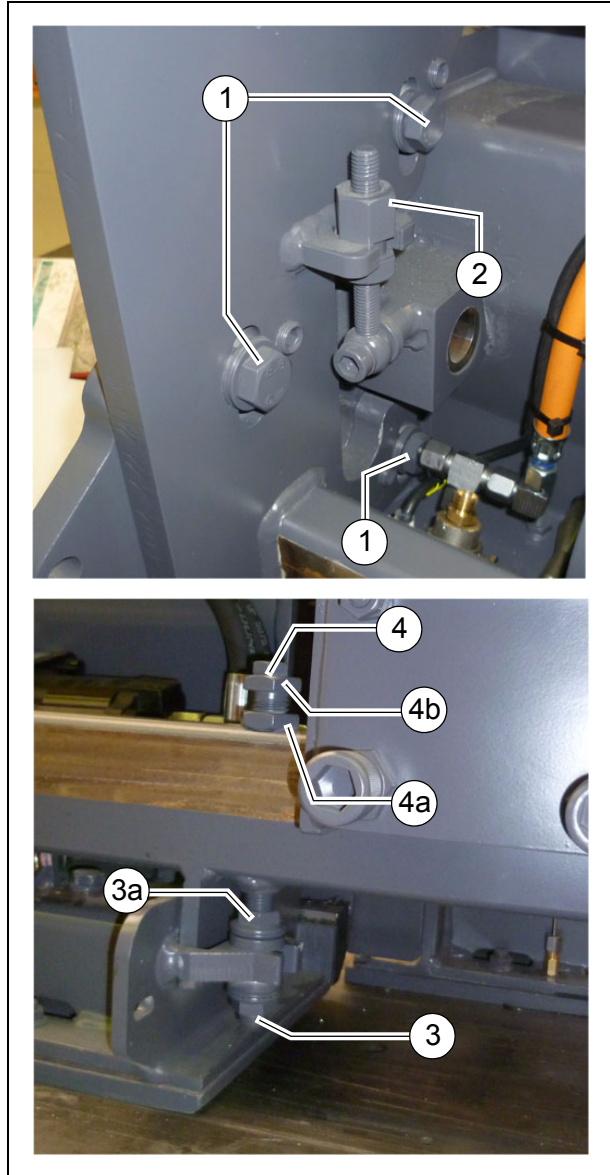
 U všech seřizovacích šroubů musí být nastavena stejná výška! Jen tak lze zajistit pokládku bez pruhů.

 Výsuvné díly musí být nastaveny tak, aby byly o 3–4 mm výše než základní lišta!

- Po nastavení:
Znovu utáhněte upevňovací šrouby (1) a pojistné matice (3).

Jemné nastavení, nastavení během pokládky:


- Povolte upevňovací šrouby (1), šroub (4) a pojistnou matici (4a).
- Proveďte jemné nastavení otočením stavěcí matice (4b).
- Utáhněte upevňovací šrouby (1), šroub (4) a matici (4a), zajistíte tak stavěcí matici.



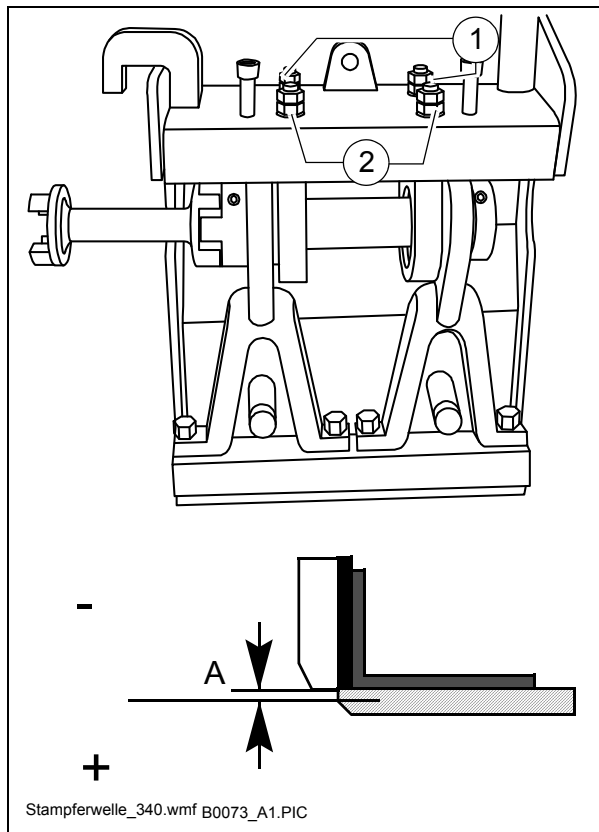
4.2 Nastavení výšky pěchu

Pěchy mají neměnný zdvih 3,5 mm. V dolní úvrati zdvihu musí být pěchy nastaveny na hodnotu mezi -0,2 mm a 0,0 mm (rozměr A).

Nastavení se provádí vždy pomocí dvou závitových kolíků (1) upevňujících těla ložisek hnací hřídele.

 Pro nastavení se musí pěchovací nůž nacházet v poloze zcela dole:


- Povolte pojistné matice (2).
- Závitovými kolíky (1) nastavte výšku.
- Zkontrolujte polohu pěchovacích nožů vzhledem k základním deskám. Polohu v případě potřeby upravte závitovými kolíky (1).
- Pojistné matice (2) opět utáhněte.



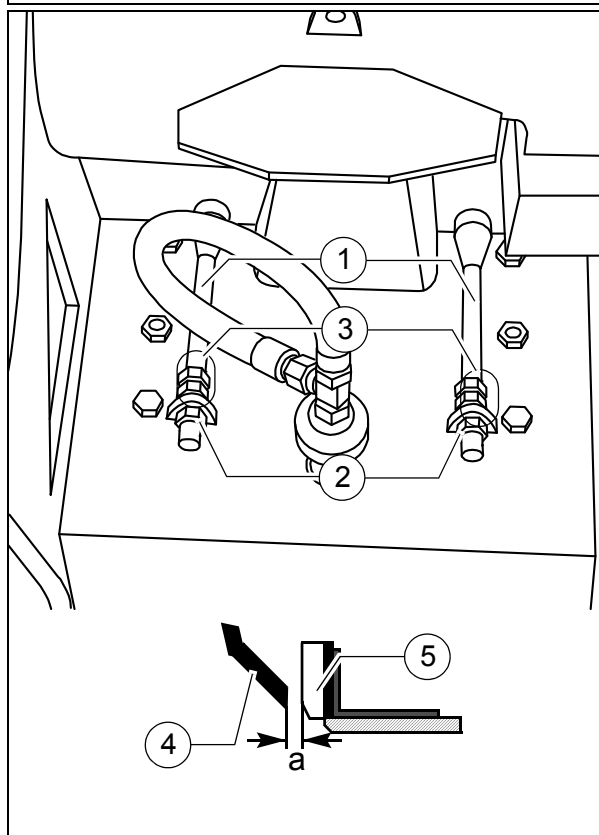
4.3 Nastavení vodícího plechového chrániče:

Každý vodící plechový chránič pěchu se pomocí dvou táhel (1) přitáhne k pěchovacímu noži.

Mezi vodícím plechovým chráničem pěchu (4) a pěchovacím nožem (5) by měla být v celé šířce vůle (a) o velikosti 0,1–0,3 mm.

 Rozměr je nastaven z výroby.

- Nastavení se provádí pomocí předních matic (2). Podle směru seřizování se pojistné matice (3) musí před seřizováním povolit, případně po seřizení opět dotáhnout.



4.4 Nastavení vymešovacích plechů (typ A)

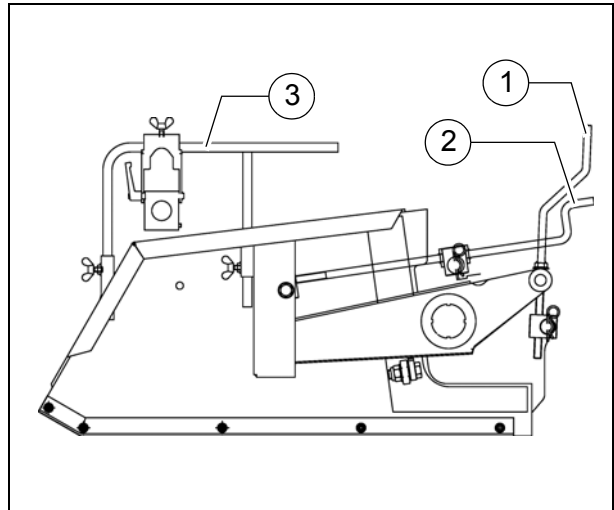
Vymešovací plechy jsou výškově nastavitelné a lze nastavit i jejich dosedací úhel k podkladu.

K nastavení výšky:

- Otáčejte ruční klikou (1), až je dosaženo požadované výšky.

Nastavení dosedacího úhlu:

- Otáčejte ruční klikou (2), až je dosaženo požadovaného sklonu.



 Výškově nastavitelný držák (3) umožňuje upevnění koncového spínače šneku.

4.5 Nastavení vymešovacích plechů (typ B)

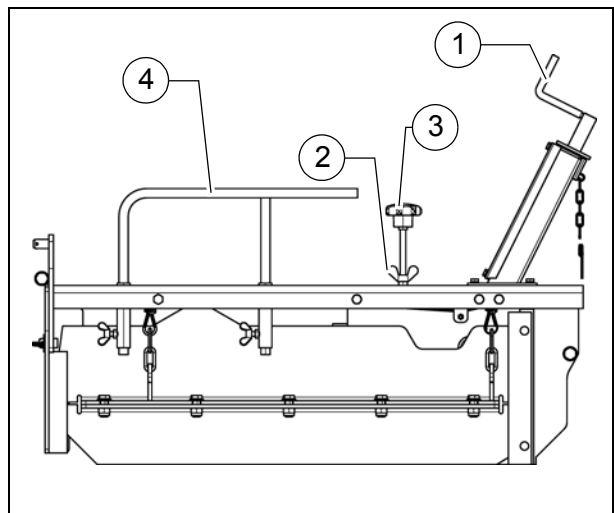
Vymešovací plechy jsou výškově nastavitelné a lze nastavit i jejich dosedací úhel k podkladu.

K nastavení výšky:

- Otáčejte ruční klikou (1), až je dosaženo požadované výšky.


Nastavení dosedacího úhlu:

- Povolte křídlovou matici (2) a otáčejte ruční klikou (3), až je dosaženo požadovaného sklonu.



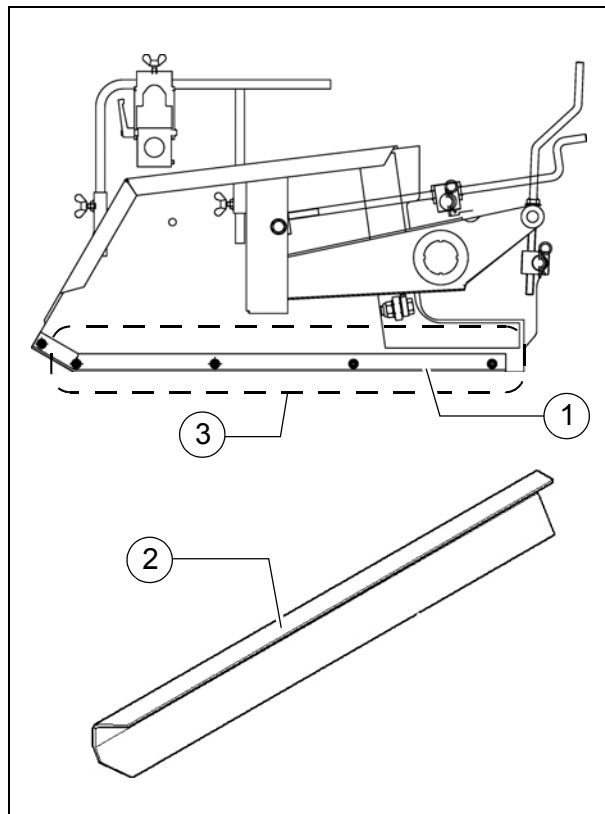
 Výškově nastavitelný držák (4) umožňuje upevnění koncového spínače šneku.

4.6 Montáž tvarovacích hran

 Tvarovací hrany jsou určeny pouze k montáži na vymešovaci plech typu A!


Montáž tvarovacích hran

- Demontujte standardní ližinu (1) vymešovacího plechu.
- Namontujte požadovanou hranu (2) pomocí upevňovacího materiálu řádně do otvorů (3) vymešovacího plechu.




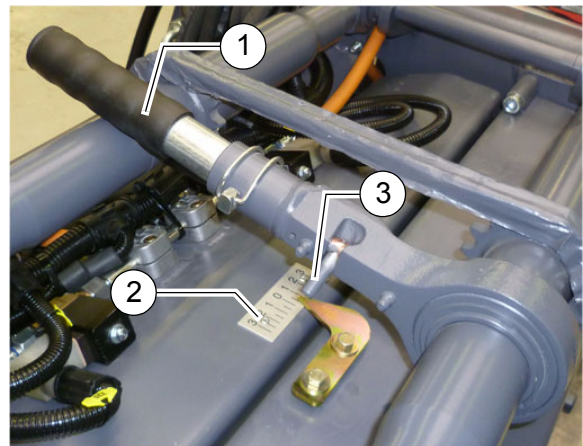
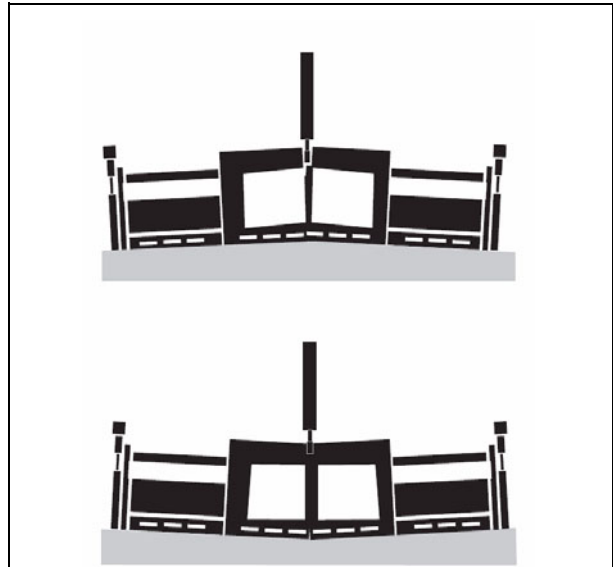
4.7 Nastavení profilu vozovky

Lišta je vybavena vřetenem, jehož přestavením lze nastavit požadovaný profil vozovky, a to pozitivní nebo negativní.

 Rozsah nastavení profilu vozovky viz kapitola B, část „Technické údaje“.

- Nastavte profil vozovky pomocí instalované ráčny (1).
Dráha přestavení se zobrazuje v procentech na stupnici (2).


 K přestavení do opačného směru se musí kolík (3) na ráčně přehodit.




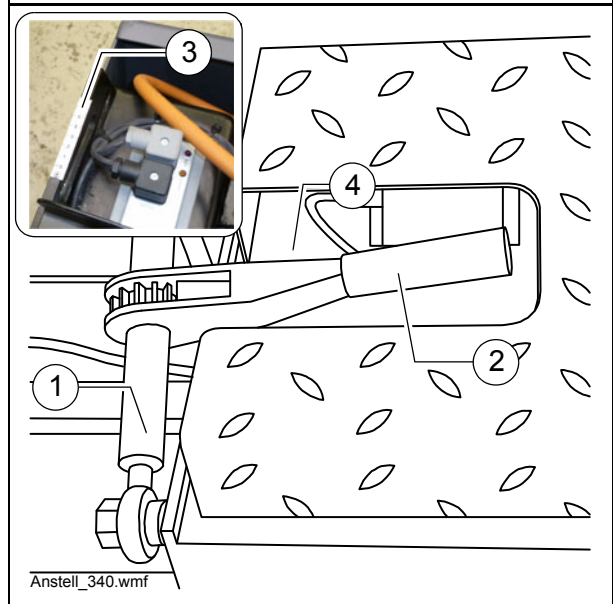
4.8 Nastavení úhlu nastavení

Podle požadavku lze zvětšit nebo zmenšit úhel nastavení zarovnávací lišty.

- Nastavte úhel lišty pomocí ráčny (2) instalované u horních ramen (1).
Dráha přestavení se zobrazuje na stupnici (3).

 K přestavení do opačného směru se musí kolík (4) na ráčně přehodit.

 Dbejte na rovnoměrné nastavení na obou stranách zarovnávací lišty!



4.9 Úprava úhlu nastavení Seřizovací díl / střední díl

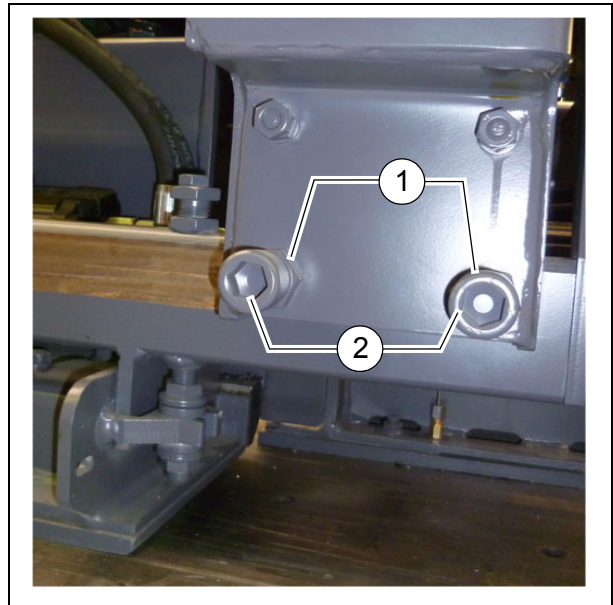
Bude-li nutné provést vyrovnání úhlu nastavení mezi seřizovacím dílem a středním dílem, může se provést úprava.

Zvětšení úhlu:

- Povolte pojistné matice (1).
- Zašroubovávejte šrouby (2), dokud nenastavíte požadovaný úhel.
- Pojistné matice opět dotáhněte.



Zmenšení úhlu:



- Povolte pojistné matice (1).
- Vyšroubovávejte šrouby (2).
- Pojistné matice opět dotáhněte.



F Údržba

1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu

	NEBEZPEČÍ	Nebezpečí vlivem nesprávné údržby stroje!
		<p>Neodborně prováděné údržbové práce a opravy mohou mít za následek těžká zranění nebo dokonce smrt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nechte údržbové práce a opravy provádět pouze vyškolený a kvalifikovaný personál. - Všechny údržbové, opravárenské a čistící práce provádějte jen při vypnutém motoru. Vytáhněte klíč ze zapalování a hlavní vypínač. - Umístěte na stroj štítek „Nestartovat“. - Provádějte denní vizuální kontrolu a kontrolu funkce. - Provádějte všechny údržby podle plánu údržby. - Nechte provádět roční odbornou kontrolu znalcem. - Všechny zjištěné nedostatky neprodleně odstraňte. - Uvedte stroj do provozu teprve tehdy, když byly všechny zjištěné nedostatky odstraněny. - Nedodržení předepsaných kontrolních a údržbových opatření vede ke ztrátě provozního povolení. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

	NEBEZPEČÍ	Nebezpečí při provedení změn na stroji
		<p>Konstrukční změny na stroji vedou ke ztrátě provozního povolení a mohou vést k těžkým zraněním nebo dokonce k úmrtí.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Používejte jen originální náhradní díly a schválené příslušenství. - Po údržbových a opravárenských pracích opět kompletně namontujte případně demontované ochranné a bezpečnostní prvky. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

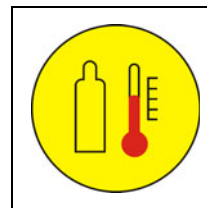
<p>⚠ POZOR</p>	<p>Horké povrchy!</p>
	<p>Povrchy, také části zakrytování, jakož i výfukové plyny z motoru a vyhřívání zarovnávací lišty mohou být velmi horké a mohou způsobit zranění!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Noste osobní ochranné pomůcky. - Nedotýkejte se horkých dílů stroje. - Údržbové a opravárenské práce provádějte jen při vychladlém stroji. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.
<p>⚠ POZOR</p>	<p>Nebezpečí zásahu elektrickým proudem</p>
	<p>Přímý nebo nepřímý dotyk dílů pod napětím může způsobit zranění!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Neodstraňujte žádné ochranné kryty. - Nestříkejte na elektrické nebo elektronické díly vodu. - Údržbové práce na elektrickém zařízení smí provádět jen vyškolený a kvalifikovaný personál. - Při elektrickém vyhřívání zarovnávací lišty denně provádějte kontrolu izolace podle návodu. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.
<p>⚠ VAROVÁNÍ</p>	<p>Nebezpečí způsobené hydraulickým olejem</p>
	<p>Hydraulický olej unikající pod vysokým tlakem může způsobit těžká zranění nebo dokonce smrt!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Práce na hydraulickém zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál! - Hydraulické hadice se při tvorbě trhlin nebo prosakování musí ihned vyměnit. - Vypusťte tlak z hydraulického zařízení. - Spusťte zarovnávací lištu a otevřete pánev. - Před údržbovými pracemi zastavte motor a vytáhněte klíč zapalování. - Zajistěte stroj proti opětovnému zapnutí. - Při poranění vyhledejte ihned lékaře. - Dbejte na všechny další pokyny v návodu a v příručce bezpečnosti.

2 Intervaly údržby - lišta všeobecně

	Interval						Místo údržby	Poznámka
	10 / denně	50	100	250	500	1000 / jednou ročně 2000 / jednou za 2 roky v případě potřeby		
	■						- Čištění vodicích trubek a jejich namazání olejem	po ukončení práce
	■						- Vyprázdnění pěchovacího prostoru	po ukončení práce
	■						- Čištění vymežovacího plechu	po ukončení práce
					■		- Promazání přestavení profilu vozovky	
						■ ■	- Nastavení vůle vodicích trubek	
	■						- Vodicí plechový chránič - kontrola vůle	
						■	- Vodicí plechový chránič - nastavení vůle	
				■			- Hydraulické hadice - Vizuální kontrola	
						■ ■	- Hydraulické hadice - Výměna hadic	
						■	- Nechte lištu zkontrolovat znalcem.	

Údržba	■
Údržba v době záběhu	▼

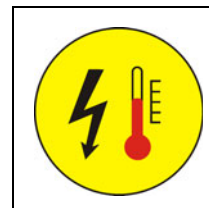
3 Intervaly údržby - plynové vyhřívání



	Interval							Místo údržby	Poznámka
	10	50	100	250	500	1000 / jednou ročně	2000 / jednou za 2 roky v případě potřeby		
				■				- Kontrola zapalovacích svíček	
					■		■	- Výměna zapalovacích svíček	
						■		- Nechte plynové vyhřívání zkontrolovat znalcem.	

Údržba	■
Údržba v době záběhu	▼

4 Intervaly údržby - elektrické vyhřívání



	Interval							Místo údržby	Poznámka
	10	50	100	250	500	1000 / jednou ročně	2000 / jednou za 2 roky v případě potřeby		
	■							- Zkouška kontroly izolace	před zahájením práce
	☞	Dodržujte národní předpisy ke kontrole a intervalům kontroly!						- Kontrola elektrovýbavy kvalifikovaným elektrikářem	

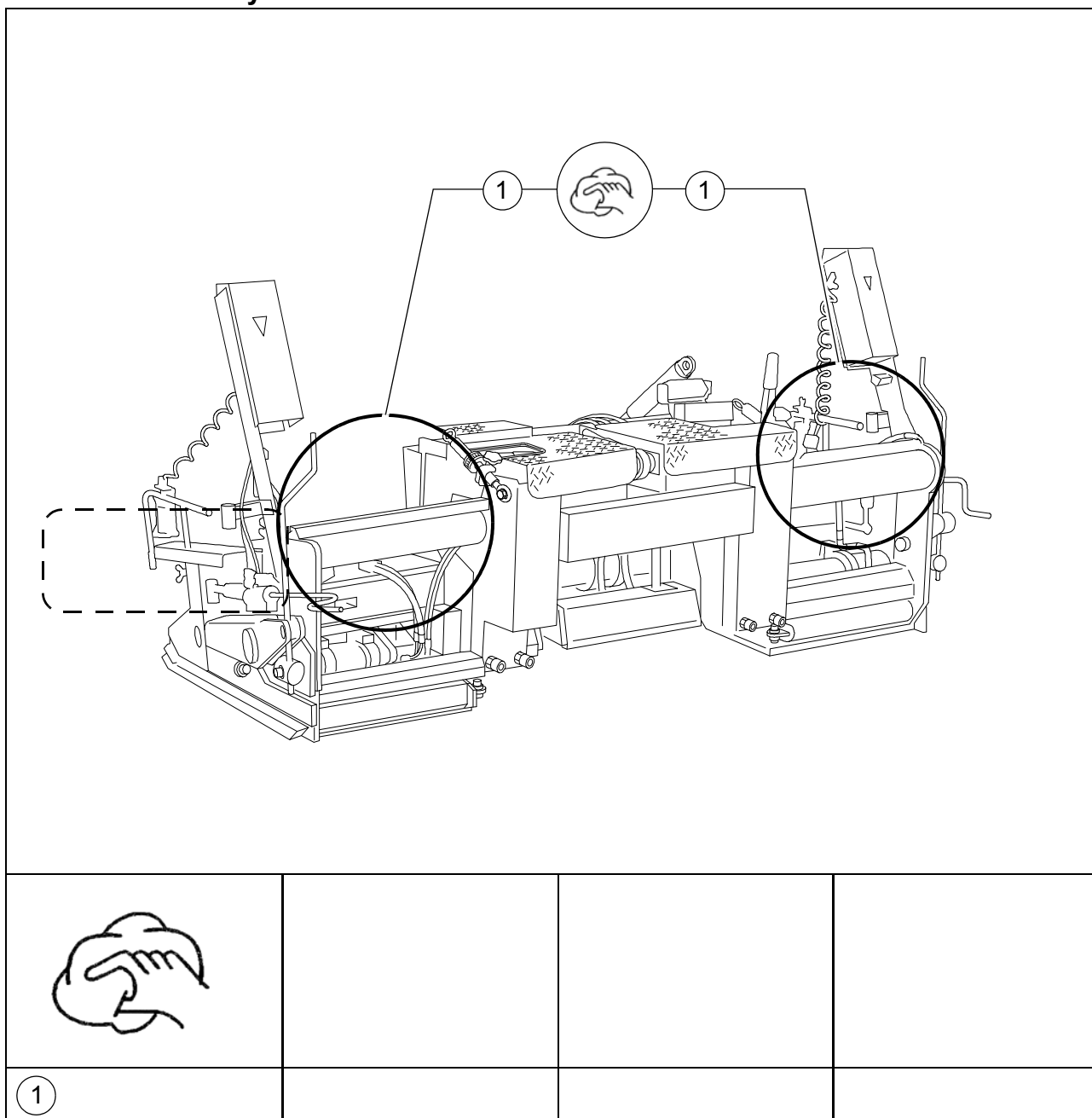
Údržba	■
Údržba v době záběhu	▼

☞ Všechny časové údaje jsou **maximální přípustné** intervaly údržby. Při náročných provozních podmínkách platí **kratší** intervaly!

Pokyny k intervalům a pracím v rámci údržby finišeru naleznete v návodu k obsluze finišeru.

5 Mazaná místa

5.1 Vodicí trubky

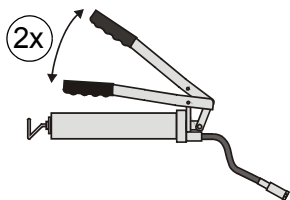
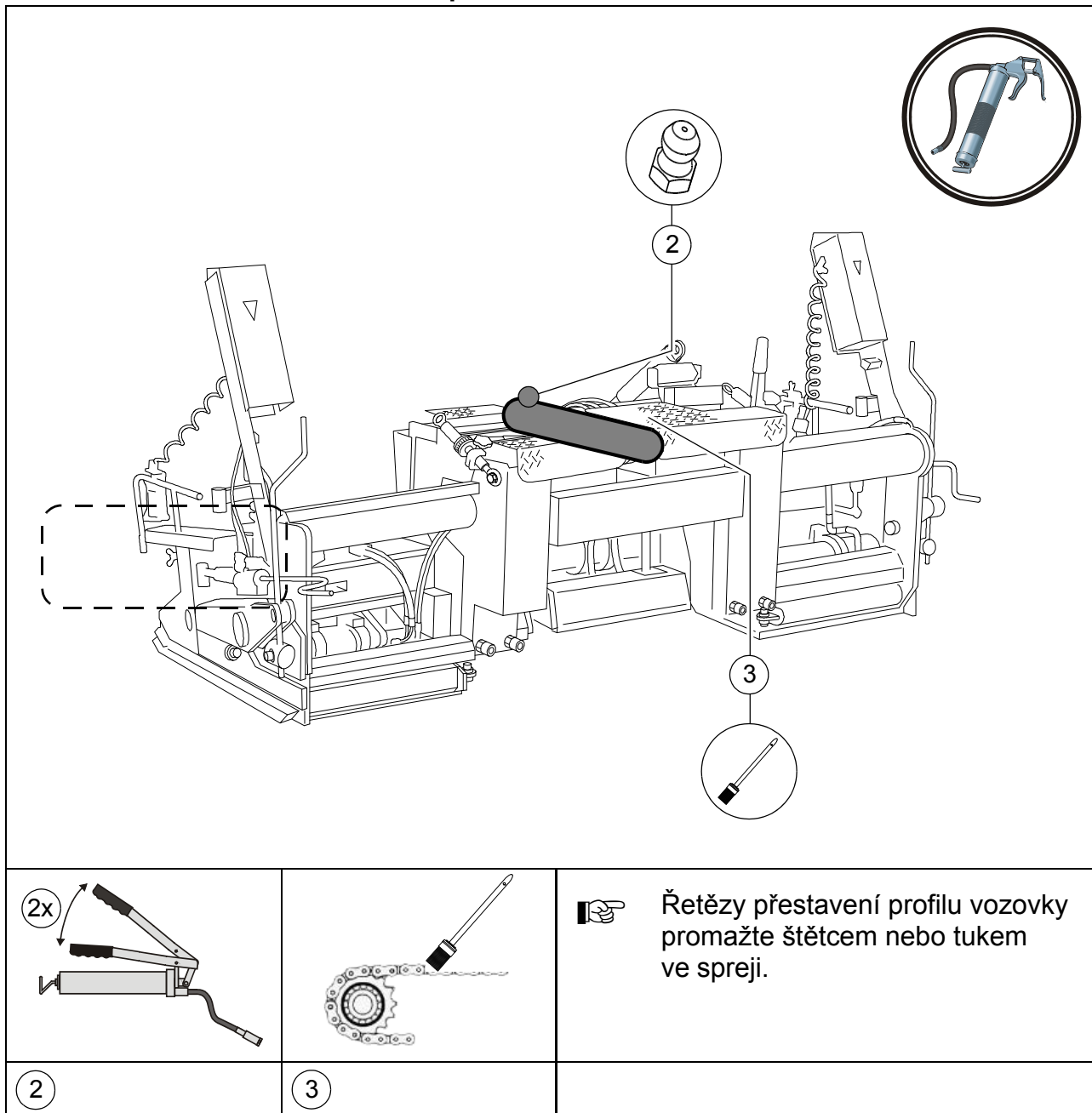


K minimalizaci opotřebení a následné vůle ve vedeních je nutné odstranit případné nečistoty z vodicích prvků.

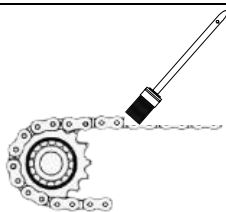
Trubky udržujte stále bez nečistot:

- Každý den po práci je vyčistěte hadrem
- a pak trochu namažte olejem.

5.2 Další mazaná místa a místa přestavení



2



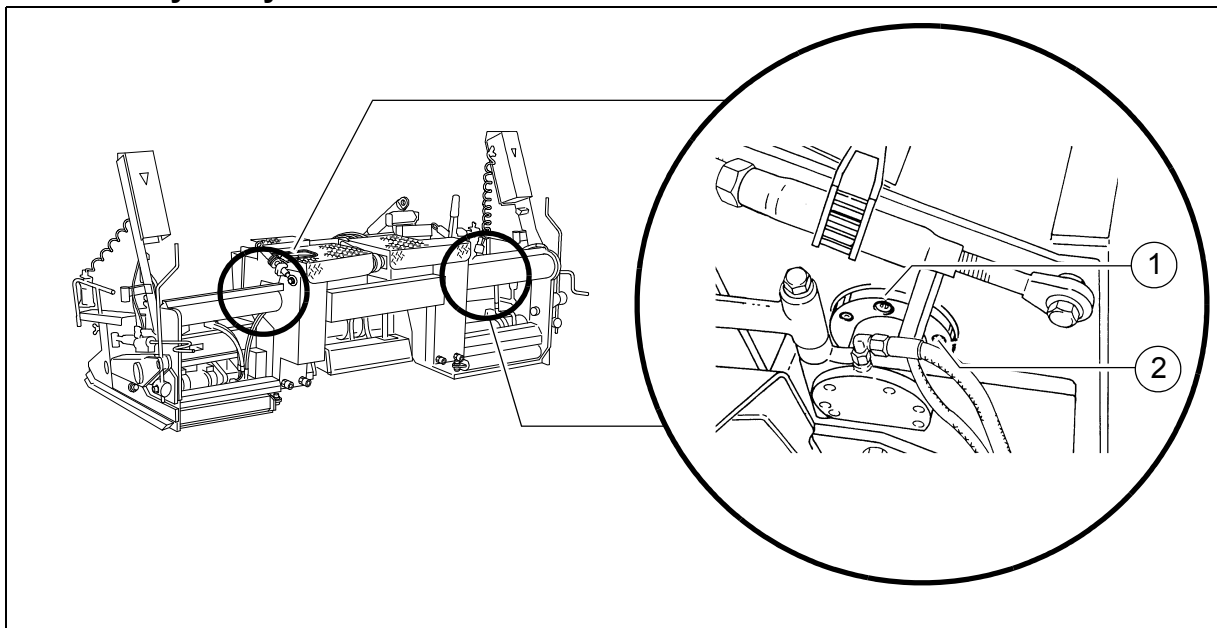
3



Řetězy přestavení profilu vozovky
promažte štětcem nebo tukem
ve spreji.

6 Kontrolní místa

6.1 Vedení výsuvných dílů



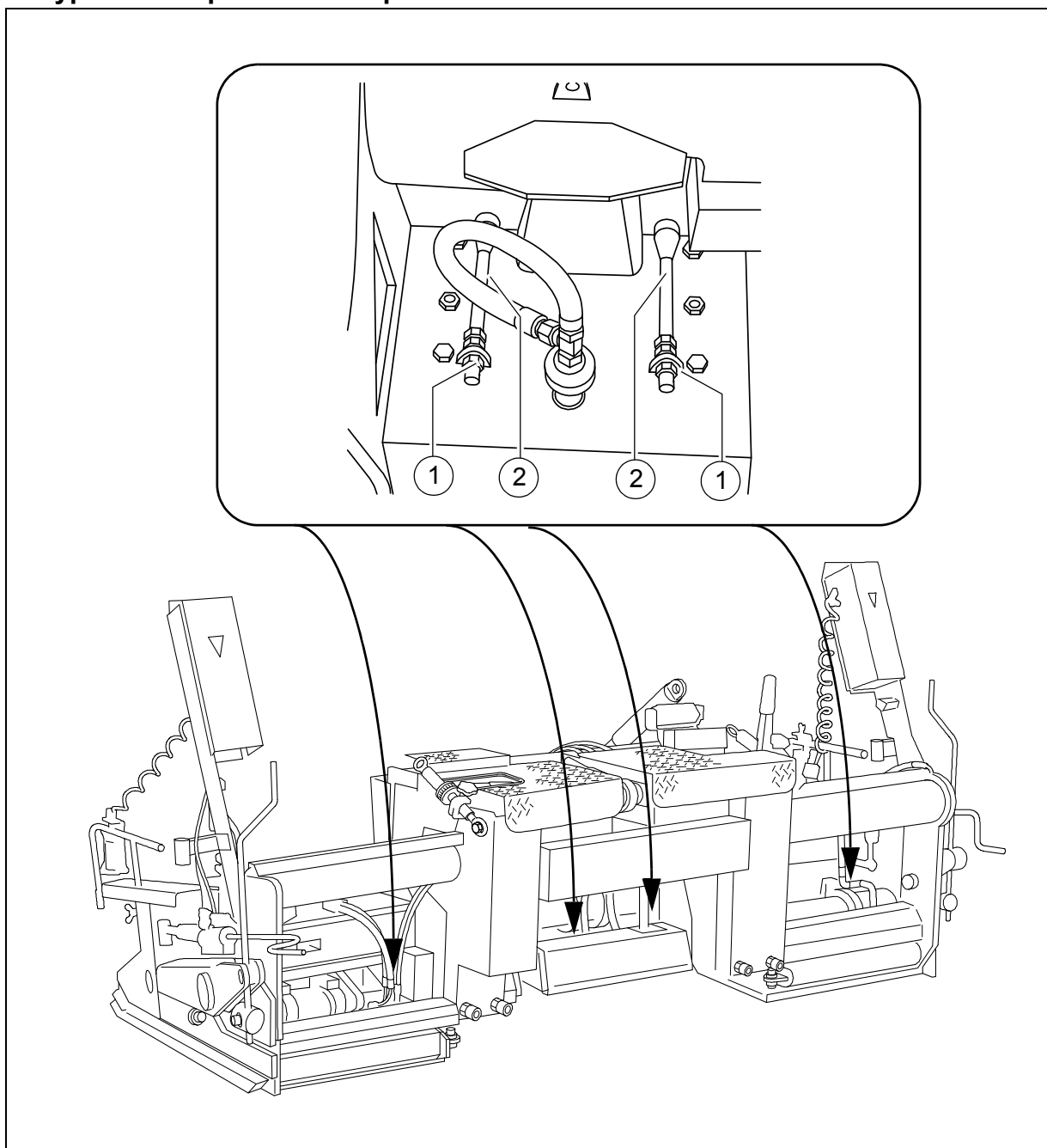
Nastavení vůle vodicích trubek

Vznikne-li po delším provozu citelná vůle v objímkách posuvných vedení, lze ji odstranit následovně:

- Nejprve povolte upevňovací šrouby (1).
- Se 3 upínacími šrouby (2) nastavte posuvná vedení tak, aby zde nebyla citelná vůle, ale aby se pístnice mohly volně pohybovat. Upevňovací šrouby opět dotáhněte.
- Stejný postup opakujte u jiných vodicích míst.

6.2 Čištění lišty

Vyprázdnění pěchovacího prostoru





Při pokládce proniká postupně do pēchovacího rámu živice a jemné složky. Vlivem vyhřívání zůstávají plastické a slouží také k mazání pēchovacího nože. Při ochlazení lišty tato hmota ztuhne. Před dalším spuštěním pēchů je nutné ji zahřátím opět zkapalnit.

- Na konci pracovního dne obvykle stačí nechat pēch spuštěný cca 15 minut a nastříkat do pēchovacího prostoru trochu separačního prostředku.
- Před delším odstavením je třeba pēchovací prostor vyprázdnit, dokud je materiál ještě kapalný. V případě potřeby nechte spuštěné vyhřívání!

K vyprázdnění pēchovacího prostoru lze uvolnit plechové chrániče pēchů na dílech lišty:

- Povolte pojistné matice (1) táhel (2) a táhla mírně zasuňte, aby se vodící plechový chránič mírně odklopil dopředu.
- Nechte pēch několik minut běžet, aby materiál vypadl dolů z pēchovacího rámu.
- Poté pojistnou matici (1) táhel znovu utáhněte.
- Velikost spáry příp. seřídte: viz kapitola E

Čištění vymežovacího plechu

- Odstraňte zbytky směsi z kluzné plochy a z vedení.
- Kluzné plochy a vedení ošetřete tukem odolávajícím vysokým teplotám.

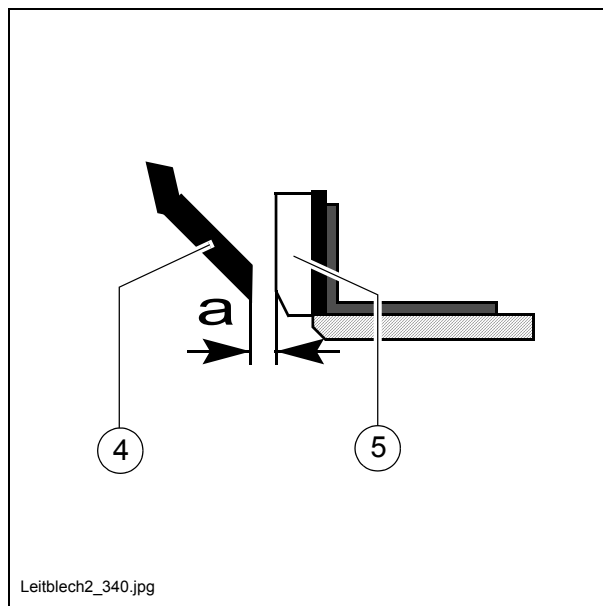
6.3 Kontrola / nastavení vodícího plechového chrániče

Nastavení pěchů zkontrolujte před každou pokládkou.

Mezi vodícím plechovým chráničem pěchy (4) a pěchovacím nožem (5) by měla být v celé šířce vůle (a) o velikosti 0,1 – 0,3 mm.



Je-li nutná úprava:
viz kapitola E



6.4 Hydraulické hadice

- Cíleně kontrolujte stav hydraulických hadic.
- Poškozené hadice ihned vyměňte.



Vyměňte hydraulická hadicová vedení, pokud při kontrole zjistíte následující kritéria:



- poškození vnější vrstvy až k vnitřní vrstvě (např. prodřená místa, proříznutí, trhliny),
- zpuchření vnější vrstvy (trhliny v materiálu hadice),
- deformace neodpovídající přirozenému tvaru hadice či hadicového vedení, jak ve stavu bez tlaku, tak také s tlakem nebo při ohnutí (např. oddělování vrstev, tvoření bublin, promáčknutí, zlomy),
- netěsná místa,
- poškození nebo deformace hadicové armatury (negativní ovlivnění těsnicí funkce); nepatrná poškození povrchu nejsou důvodem k výměně,
- vysunutí hadice z armatury,
- koroze armatury snižující funkci a pevnost,
- nedodržení požadavků na montáž,
- překročení doby použití v délce 6 let. Rozhoduje datum výroby hydraulického hadicového vedení na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedené datum výroby „2013“, končí doba použití v únoru 2019.



Viz část „Označení hydraulických hadicových vedení“.



Přestálé hadice se stanou porézními a mohou prasknout! Nebezpečí úrazu!



Při montáži a demontáži hydraulických hadicových vedení bezpodmínečně dodržujte následující pokyny:

- Používejte pouze originální hydraulické hadice Dynapac!
- Vždy dbejte na čistotu!
- Hydraulická hadicová vedení se musí zásadně montovat tak, aby v jednotlivých provozních stavech
 - nedocházelo k namáhání v tahu, kromě vlastní hmotnosti.
 - odpadlo nárazové zatížení u krátkých délek.
 - se zabránilo vnějším mechanickým působením na hydraulické hadice.
 - se správným umístěním a upevněním vyloučilo odírání hadic o díly nebo jejich vzájemné odírání.Díly s ostrými hranami se musí při montáži hydraulických hadic zakrýt.
- Dodržujte minimální povolené poloměry ohnutí.
- Při připojení hydraulických hadic na pohybující se díly musí být délka hadice stanovena tak, aby se v celkovém rozsahu pohybu vždy dodržel min. povolený poloměr ohnutí a/nebo aby nebyla hydraulická hadice navíc namáhána v tahu.
- Hydraulické hadice připevňujte na předem dané připevňovací body. Nesmí se bránit přirozenému pohybu a změně délky hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázané!

Označení hydraulických hadicových vedení / doba skladování a použití



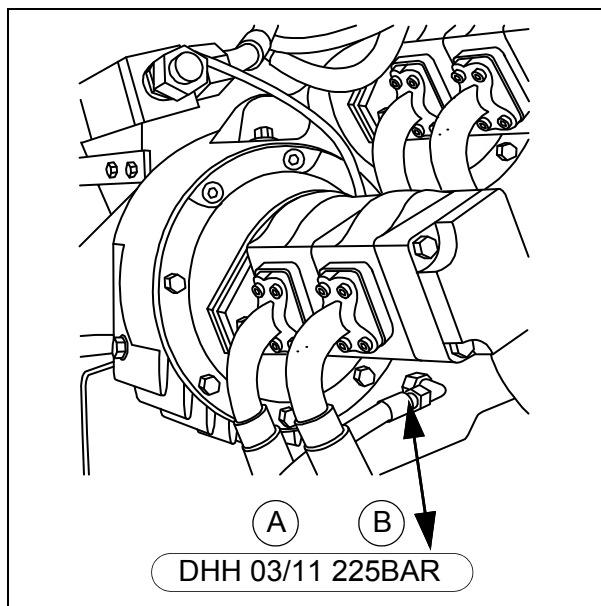
Vyražené číslo na šroubení informuje o datu výroby (A) (měsíc/ rok) a udává max. tlak (B) povolený pro tuto hadici.



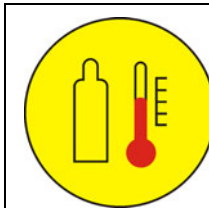
Nikdy nemontujte nepřipustně dlouho skladované hadice a dbejte na přípustný tlak.

Doba použití se může v jednotlivém případě na základě zkušeností určit jinak, a liší se tak od následujících normativních hodnot:

- Při výrobě hadicového vedení by neměla být hadice (hadicové metrové zboží) starší než čtyři roky.
- Doba použití hadicového vedení včetně příp. doby jeho skladování by neměla překročit šest let.
Doba skladování by přitom neměla překročit dva roky.

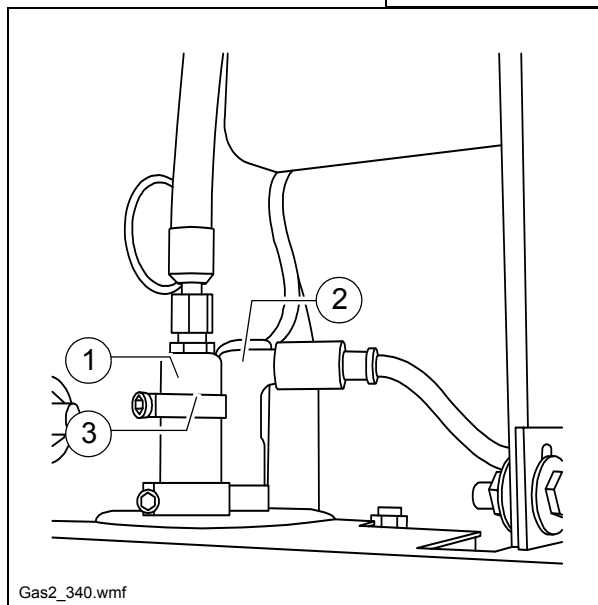


7 Plynové vyhřívání



Plynové vyhřívání se skládá z následujících hlavních komponent:

- Zapalovací hořák (1)
- Zapalovací svíčka (2)
- Škrticí prvek přívodu vzduchu (3)





Gas2_340.wmf

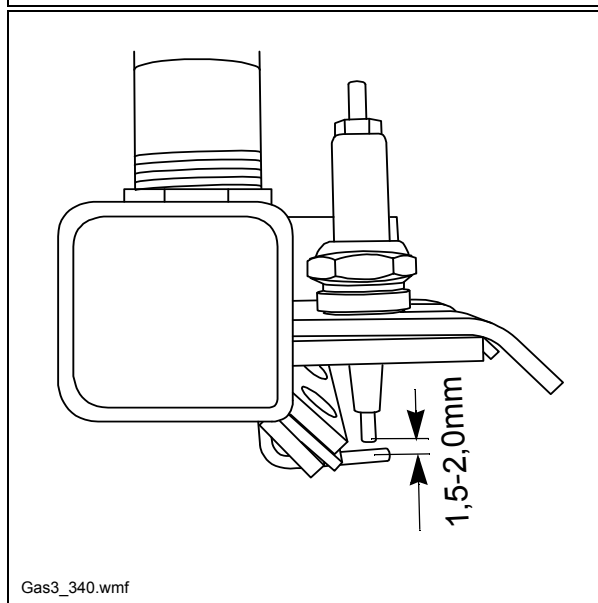
7.1 Zapalovací svíčky

Jednou měsíčně je třeba zkontrolovat zapalovací svíčky plynového vyhřívání:

- Odpojte konektor zapalovací svíčky.
- Vyndejte vložku zapalovací svíčky z tělesa lišty.
- Kontrola:
- Nejsou na izolátoru středního kontaktu viditelná poškození?

 Vzdálenost elektrod je 1,5–2,0 mm.

 Zapalovací svíčky je třeba pololetně vyměňovat, aby bylo zajištěno stálé bezporuchové fungování vyhřívání lišty.



Gas3_340.wmf

7.2 Nastavení plamene

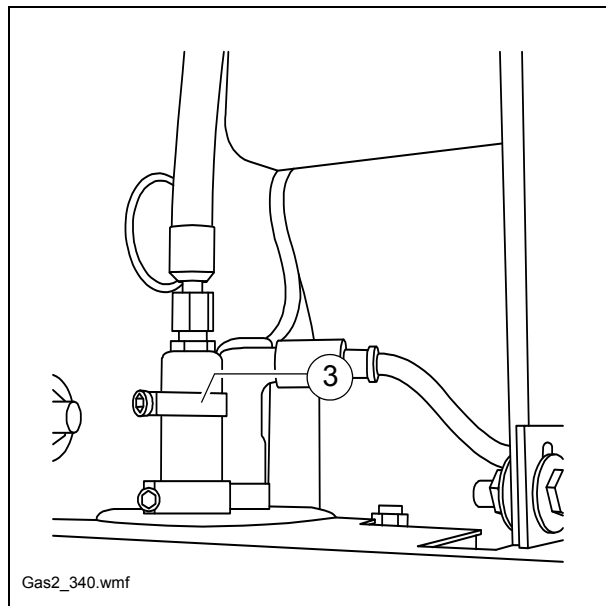
K zajištění bezporuchového hoření plamene je nutné nastavit stavěcí kroužek (3) zapalovacího hořáku.

- Povolte zajišťovací šroub stavěcího kroužku.
- Stavěcí kroužek by měl zakrývat cca z 50 % čtyři otvory nasávání vzduchu.
- Zajišťovací šrouby stavěcího kroužku opět utáhněte.



Plamen zářivě modré barvy by měl přiléhat k trubce hořáku.

- Případně proveďte jemné seřízení pomocí stavěcího kroužku (3).



7.3 Injektory plynového vyhřívání

Na injektory pro přípravu směsi plynu a vzduchu se nevztahují žádné intervaly údržby.

V důsledku nečistot v propanu může dojít ke znečištění filtru.

V tom případě vyšroubujte šroubovací hrdlo (4) a pak plynovou trysku (5). Filtr je spojen s plynovou tryskou. Opatrně vyčistěte vzduchem.



Plynovou trysku a filtr nikdy nečistěte špičatými předměty, jinak dojde k poškození filtru, resp. vrtání plynové trysky.

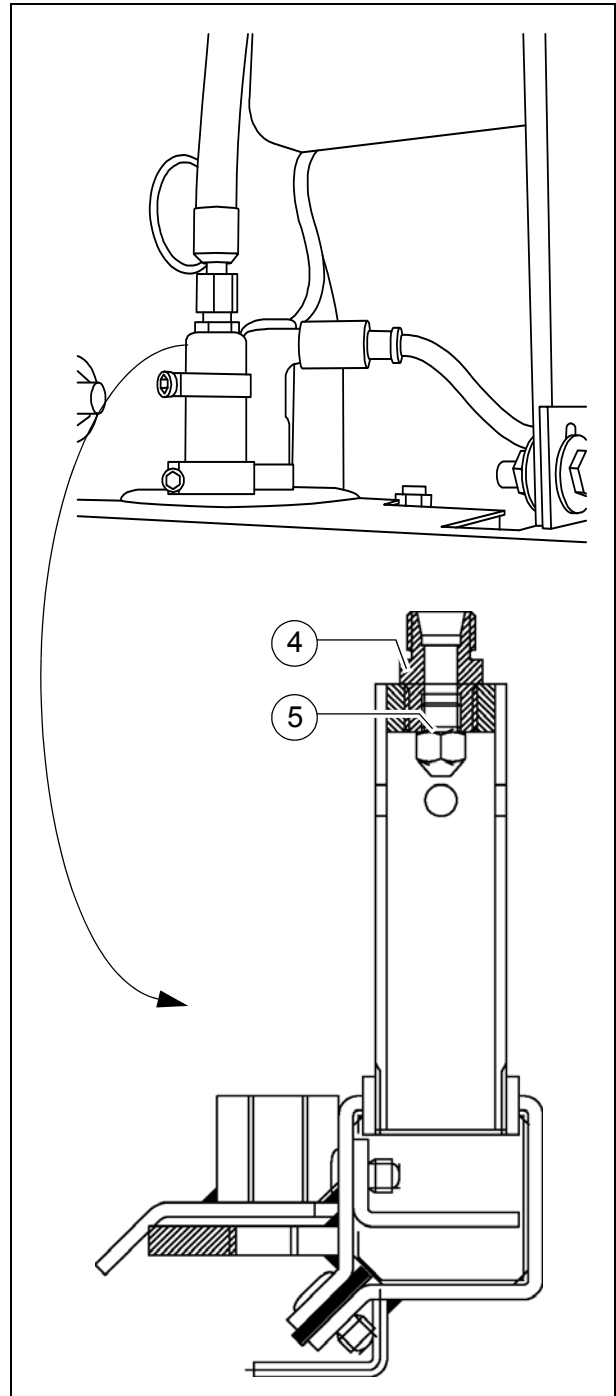


Šroubovací hrdlo (4) a plynová tryska (5) jsou z výroby zalepeny lepidlem „Loctite blau“.

Po vyčištění plynovou trysku (5) a šroubovací hrdlo (4) zalepte a přišroubujte.

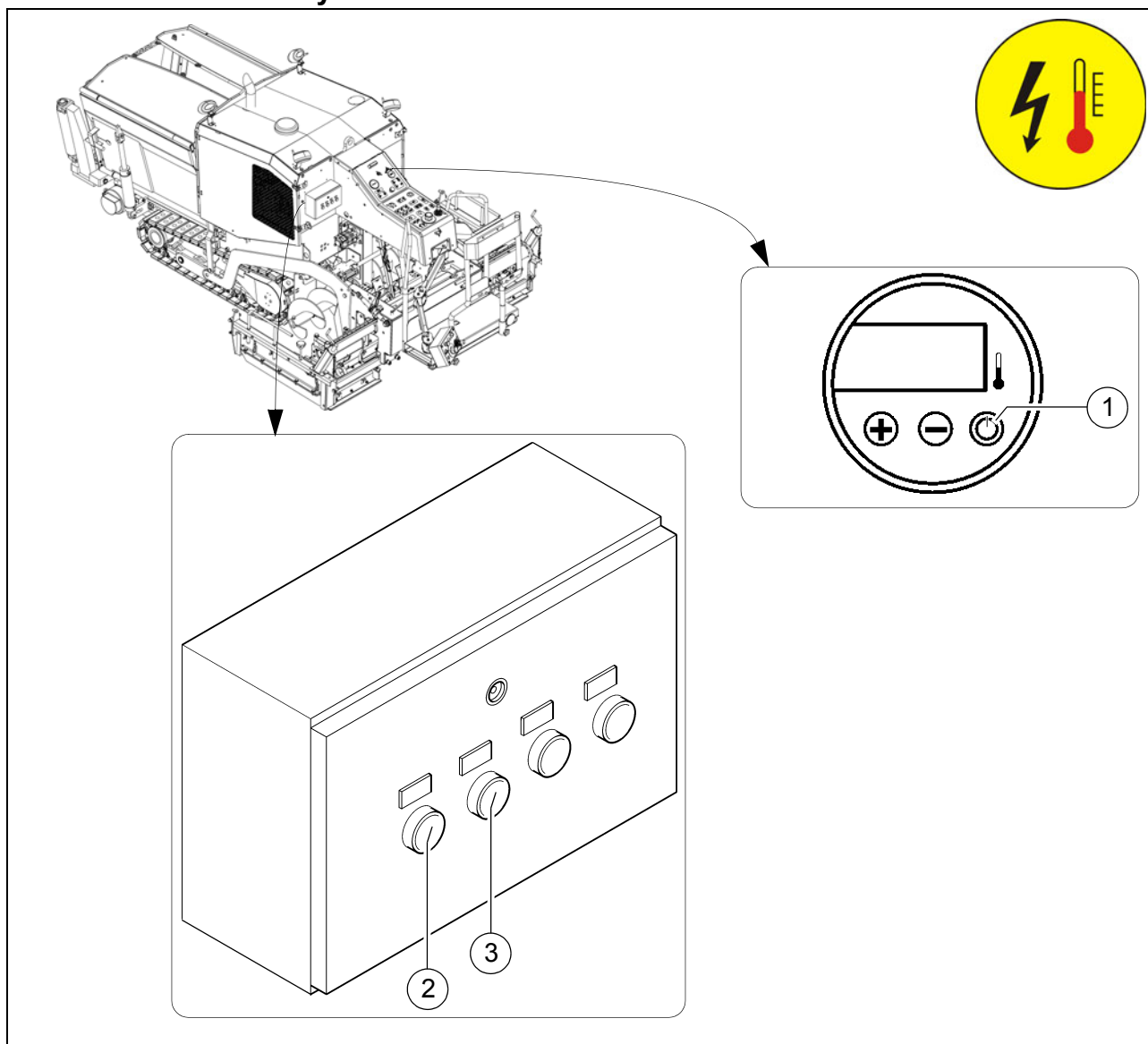


Zajistěte, aby byly pevně sešroubovány všechny spoje plynového potrubí. V případě netěsnosti hrozí nebezpečí výbuchu.



8 Elektrické vyhřívání

8.1 Zkouška kontroly izolace



Každý den před zahájením práce se musí provést funkční zkouška ochranné funkce kontroly izolace.



Při této kontrole se kontroluje pouze funkce hlídače izolace, nikoli zda je na topných sekcích nebo spotřebičích k dispozici izolace.

- Nastartujte motor finišeru.
- Tlačítkem (1) zapněte vyhřívání.
- Stiskněte kontrolní tlačítko (2).
- Kontrolka integrovaná v kontrolním tlačítku signalizuje závadu izolace.
- Stiskněte resetovací tlačítko (3) nejméně na 3 sekundy, abyste simulovanou závadu vymazali.
- Kontrolka zhasne.



Proběhne-li kontrola úspěšně, je možné s lištou pracovat a lze používat externí spotřebiče.

Indikuje-li kontrolka „Závada izolace“ závadu již před stisknutím kontrolního tlačítka nebo není-li při simulaci indikována závada, nelze pracovat s lištou ani s připojenými externími provozními zařízeními.



Lišta a provozní zařízení se musí nechat zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným elektrikářem. Teprve pak se s lištou a s provozními zařízeními smí opět pracovat.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



U elektrického vyhřívání hrozí při nedodržování bezpečnostních opatření a bezpečnostních předpisů úraz elektrickým proudem. Životu nebezpečno!

Údržbu a opravy elektrických zařízení lišty smějí provádět jen kvalifikovaní elektrotechnici.



Závada izolace



Vyskytne-li se závada izolace během provozu a kontrolka indikuje závadu izolace, je možné postupovat následujícím způsobem:

- Přepněte spínače všech externích provozních zařízení a vyhřívání na VYP a stisknutím resetovacího tlačítka nejméně na 3 sekundy vymažte závadu.
- Pokud kontrolka nezhasne, došlo k závadě alternátoru.



Je zakázáno pokračovat v práci!

- Zhasne-li kontrolka, je možné postupně zapínat spínače vyhřívání a externích provozních zařízení, dokud nedojde k opětovnému hlášení a vypnutí.
- Zjištěné poškozené provozní zařízení se musí odstranit, příp. se nesmí zapínat a resetovací tlačítko je potřeba stisknout nejméně na 3 sekundy, aby se závada vymazala.



Nyní je možné pokračovat v práci – přirozeně bez poškozeného provozního zařízení.



Alternátor nebo elektrické spotřebiče, u kterých byla zjištěna závada, se musí nechat zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným elektrikářem. Teprve pak se s lištou a příp. s provozními zařízeními smí opět pracovat.



Závada izolace



Vyskytne-li se závada izolace během provozu a kontrolka indikuje závadu izolace, je možné postupovat následujícím způsobem:

- Přepněte spínače všech externích provozních zařízení a vyhřívání na VYP a stisknutím resetovacího tlačítka nejméně na 3 sekundy vymažte závadu.
- Pokud kontrolka nezhasne, došlo k závadě alternátoru.



Je zakázáno pokračovat v práci!

- Zhasne-li kontrolka, je možné postupně zapínat spínače vyhřívání a externích provozních zařízení, dokud nedojde k opětovnému hlášení a vypnutí.
- Zjištěné poškozené provozní zařízení se musí odstranit, příp. se nesmí zapínat a resetovací tlačítko je potřeba stisknout nejméně na 3 sekundy, aby se závada vymazala.



Nyní je možné pokračovat v práci – přirozeně bez poškozeného provozního zařízení.



Alternátor nebo elektrické spotřebiče, u kterých byla zjištěna závada, se musí nechat zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným elektrikářem. Teprve pak se s lištou a příp. s provozními zařízeními smí opět pracovat.



9 Maziva



Používejte pouze uvedená maziva nebo maziva odpovídající jakosti od známých výrobců.

- Vysokoteplotní tuk Dynapac

Parts & Service



Školení

Našim zákazníkům nabízíme školení na zařízeních DYNAPAC v našem vlastním k tomu zřízeném školicím centru.

V tomto školicím centru se konají školení nejen turnusově, ale také mimo již naplánované termíny.

Servis

V případě provozních závad a otázek ohledně náhradních dílů kontaktujte jedno z našich servisních zastoupení.

Naši vyškolení a kvalifikovaní pracovníci zajistí v případě mimořádné události rychlé a odborné opravy a znovuzprovoznění.

Konzultace přímo u výrobce

Vždy, kdy nebude podle okolností v silách našich prodejních organizací vám pomoci, se můžete obrátit přímo na nás.

Tým „Technických poradců“ je vám k dispozici.

gmbh-service@atlascopco.com

Atlas Copco

